EDICION DE 16 PÁGINAS

SANTA FE

Redacción y Administración: San Martín 729-31 — AÑO V .. N.° 2095 — Santa Fe, Martes 2 de Febrero de 1915 — (PORTE PAGO)

Tarifa

INTERIOR			EXTERIOR		
3 meses	$ m/n	6	3 meses	$ oro	6
6 "	"	12	6 "	"	11
1 año	"	24	1 año	"	21

Todo subscriptor que se encuentre al día con la administración, tiene derecho a publicar gratis, mensualmente, un aviso de tres líneas durante cuatro días, en la sección Avisos Económicos.

Se reciben avisos comerciales hasta las 11 de la noche, y fúnebres hasta las 2.30 de la mañana.

ESPECTACULOS

TEATRO MUNICIPAL — EMPRESA David D. Alvarez y Cía.

CINE-DORE (Recreo) SAN JERONIMO y La Junta. Los domingos y días feriados vermuth a las 7 p. m.

"POLO NORTE" SAN MARTIN y Garay. (Gran terraza)—Siempre novedades.

"CINE PARIS" —PLAZA ESPAÑA Rivadavia 236 y 240.—Programa novedoso.

Avisador Municipal — 1.o de Mayo 684

ABOGADOS

Román Angel, Teléfono 774 — 1.o Mayo 1111

Araneo Terrasita, Teléf. 440. San Jerónimo 73

López Estanislao M. — San Jerónimo 76

ESCRIBANOS

Cabello Guillermo — S. Jerónimo 7..

Rodríguez Lucas D. — 9 de Julio 77.

M. O. Puig y V. F. García — San Martín 7..

Santiago Dobler — 1.o de Mayo 671/672

PROCURADORES

Furno Ovidio
Teléfono 712 — San Jerónimo 836

Pricolo Enrique L. — Corrientes ..

VETERINARIOS

Barral Antonio G. del — 25 de Mayo 43.

DENTISTAS

RAUL L. RUIZ — Tucumán 16..

Gimbernat V. Gregorio — Vera 2..

E. Martínez — La Junta 247

CARLOS BERRA — San Martín 488

CEREALISTAS

PEREZ FUENTE y Cía. — San Martín 407

Bunge R. A. y J. Born — San Martín 81.

REMATES

Chiama Mateo — San Martín ..

E. M. Ramos, Teléfono 215 — Moreno 130

Severo H. Echagüe — 1.o de Mayo 78

COMISIONES Y REPNES.

Dalla Fontana Hnos. — pasajes a Europa

FARMACIAS

BONTYN — Humberto 1.o 312

Farmacia "Galeno" — 9 de Julio 202

"Paryal" — San Jerónimo 747

«El Carmen» — San Jerónimo 4..

Farmacia Geopiliani — San Martín 622

Irigoyen — San Martín ...

ALMACENES POR MAYOR

Rodríguez Zapata y Cía. S. Martín 1.. — Vino «Moretti» y yerba «Aguapey»

Lorenzo Peredi — San Jerónimo 451

Cesáreo Garibay — Av. Rivadavia 600

ALMACENES

Vicente Cossi — San Jerónimo 400

MAZAS y Hnos. — S. Gerónimo y Salta — Sucursal San Martín ...

Borrás Juan — San Martín 1150

Pedro Roque — San Martín 249

GALAN Hnos. — San Martín 641

GUISANOLA Hnos. — 25 de Mayo 752

AGENCIAS DE COLOCACIONES

"La Activa", E. Rodríguez — 25 de Mayo 453

AGENCIAS MARITIMAS

Costa Antonio — Rivadavia y La Junta

Kunst, Cassanello y Cía — Rivadavia 490

Baldomero Ibarra — 25 de Mayo 4..

ARTICULOS PARA HOMBRE

El Esport, Benito Testi — Av. Rivadavia 834

LUIS LAGUNA — SAN MARTIN 635

«La Nueva Roma» — San Luis 171

AGUAS MINERALES

A. Sevilla (Sodas de Córdoba) — 9 de Julio 571

AGENCIAS DE LOTERIA

CASA .....ZUCCHI — San Martín 317 — Paga los premios por grandes que sean

Peña Leonardo — San Martín 596 — La casa más antigua en este ramo

Franco Luis (Cigarrería) — Humberto 1.o 39.

Tomás Gutiérrez
Casa central, Mendoza núm. 128 — Sucursal núm. 1, Mendoza 163 — Sucursal núm. 2, San Martín 6..

Ibáñez Francisco — Av. Rivadavia 4..

LA MASCOTA — San Martín 74.

LA ABUNDANCIA — San Martín 6..

BIOGRAFOS

Teatro "Charanal Cinema" esquina Corrientes — San Martín

Cine-Doré — San Jerónimo y La Junta

CIGARRERIAS

Siganevich (La Popular) San Jerónimo 567

CAFES Y BARES

BAR "CENTRAL" — La Junta 162

Raguaro Agustín — Bustamante 884

"El Nocturno" — San Martín 245

CARPINTERIAS

Alfano y Balbuena — San Jerónimo 825

Fernández Cipriano — San Jerónimo 924

Corti Pedro — 9 de Julio 372

Lisquerra Lorenzo — 9 de Julio 801

CASAS DE PENSION

"La Asturiana" de M. González — viandas a domicilio — San Jerónimo 480

"La Giralda" J. Alvarez, La Junta 122 — Se sirven viandas a domicilio

CASA DE MUSICA

Partenio Daniel — San Martín 630

CONFITERIAS

Monserrat Miguel — 1.o de Mayo 560

«Las Delicias» — San Martín 251

CONTADORES

Mauricio Wolberg — 25 de Mayo 218

CONSTRUCTORES

Reinaldo Birri, Suipacha 122 (Oeste)

Adolfo Lorenz — San Jerónimo 829

Pedro Bonetti — Garay 15 (E)

Caldentey Juan G. — San Lorenzo 81..

CONSTRES. OBRAS SANITARIAS

Lenardussi Hnos. Teléf. 847 — Rivadavia 109

CASAS DE ELECTRICIDAD

BARNES y GROSS — San Martín 864

Fernández y Echagüe y Cía. — San Martín 784

Espejo, Campo y Cía. — San Jerónimo 671

CINTAS CINEMATOGRAFICAS

S. G. Cinematográfica — 9 de Julio 581

CORSETERIAS SOBRE MEDIDA

"Maison Solón" — San Martín 641

CONSERVATORIOS DE MUSICA

"Williams" Sucursal 31 — San Martín 416

Hispano Argentino — San Jerónimo 211

CHOPIN — San Jerónimo ...

"Santafecino" FUNDADO EL AÑO 1900 — CORRIENTES 197 Esq. S. MARTIN

ACADEMIAS DE CANTO Y MUSICA

Provincia de Santa Fe — Calle Salta 141

COCHERIAS Y POMPAS FUNERS.

ESPAÑOLA — 25 de Mayo 615

EMPRESAS DE TRANSPORTES

La "Confianza" — San Gerónimo y Garay

Express Villalonga — San Jerónimo 782

DROGUERIAS

CORTI NATALIO — San Jerónimo 582

FABRICAS DE MOSAICOS

La Porteña — San Jerónimo 4..

FABRICA DE ESCOBAS

Marchiori Hnos. y Cía. — 4 de Enero 815

FERRETERIAS

Occhi C. Juan y Cía. — Rivadavia 300

Prato Lívio — San Martín y Vera

Humberto Occhi — Mendoza 131/59

FOTOGRAFIAS

LUTSCH — San Martín 6..

ORIENTAL — 25 de Mayo ...

Jonas Enrique — Salta 144

"Luz y Sombra" — Av. Rivadavia 270

FABRICAS DE BALANZAS

Pedro Giardino — 9 de Julio 3..

FABRICAS DE CALZADOS

Arijón y Clavería — 25 de Mayo 2..

GRAMOFONOS Y DISCOS

Casa Parga" — San Jerónimo 588 — La casa mejor surtida en este ramo

José Castellví (Librería) — Mendoza 186

HOTELES

Italiano — La Junta 151

España — San Martín 431

DEL GLOBO — 25 de Mayo 560

JOYERIAS

..ltinel J. — San Martín 505

Juan Caspani — San Martín 719

Emilio C. Castellví — Talleres: Mendoza 170/73

Jardella Hnos. — Humberto 1.o y San Luis

Worms José y Cía — San Martín 657

José Castellví — Mendoza 186

LIMPIEZA DE CLOACAS

.. Juan. Teléf. 483 — 9 de Julio 4..

"La Sanitaria". Teléf. 305 — 9 de Julio 491

LIBRERIAS

F. Castellví y Cía. — Mendoza 161

"La Eléctrica" — San Martín 702

MUEBLERIAS

TESTI DANIEL — San Martín 61..

MODAS

Aurora D. de Suárez — San Martín 861

PARTERAS

Celina P. de Cambolí — Belgrano 130

PANADERIAS

"LA CENTRAL" — S. Gerónimo 6..

San Martín (Almacén) — 9 de Julio 551

SASTRERIAS

GARCIA JUAN A. — San Martín 61..

MIGUEL DE FEO — S. Jerónimo 67.. — Casimires ingleses y franceses

Jadlos Servando S. — San Jerónimo 5..

TALLERES DE PINTURA

F. CURCI, (letreros) Av. Rivadavia 4..

Victorio Pellegrino — Saavedra 6..

ZAPATERIAS

CASA PARIENTE — Av. Rivadavia 34..

LA BONITA — San Martín 5..

"Los Pirineos" — San Jerónimo 5..

Avisos económicos

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION.—Enseñanza completa de corte en seis semanas. Se da diploma. Se cortan modelos sobre medida.—Profesora Sara Lebedinsky — San Martín N.o 783 Pte.

FABRICA DE COLCHONES Y ELASTICOS para camas, de Salvador Alfano, San Jerónimo 316, teléfono 135 — Santa Fe.—Se atienden pedidos de la campaña. g-perm.

PARA VERANEAR, SE ALQUILA UNA CASA quinta amueblada, de 4 piezas, baño, servicio, galerías y cocina; situada en la colonia Crespo, cerca del Salado. También se podría facilitar servicio de coche y caballos. Para informes en esta imprenta. 5115 a 28 emp

SE COMPRAN TODA CLASE DE MUEBLES y armazones. Dirigirse a Mendoza 127, frente al mercado central.

TRILLADORA, MOTOR Y CASILLA, SE venden.—Ocurrir personalmente o por carta 9 de Julio 537, Santa Fe. G-emp-19 sept

UN MILORD CON 1 CABALLO, SE VENDE con facilidades de pago. Es un servicio completo de Lar..... Para tratar: San Martín 766 (Altos). 5077-emp.20 n.

SANTIAGO DAULES, LUSTRADOR DE muebles. Urquiza 8.. perm

SE DA PENSION Y PIEZAS AMUEBLADAS. 25 de Mayo 737.

¡OJO PICHINCHEROS! — SE VENDE UN galpón en Colastiné Sud. Mide 30 metros de largo, 12 metros de ancho y 7 metros de alto, armazón muy fuerte, paredes, piso y techo, todo de madera. Desarmando este galpón se pueden construir con el material unas dos docenas de casillas de madera. Ocurrir: Kunst, Cassanello y Cía., Rivadavia 490. — Santa Fe. 5254 emp 25 dicb.

MANUEL FERNANDEZ, CABO ENFERMERO de los hospitales de Buenos Aires y Rosario, ayudante primero del Hospital de Caridad, Santa Fe, practicante del sanatorio de la colonia española de Santiago de Cuba, ofrece sus servicios profesionales bajo las órdenes de los señores doctores en cirugía, medicina, vías urinarias, anestesia general y local y enfermedades de la piel. Para informes, Belgrano 120.—Barrio Candioti. 5337-6-2

CONSTRUCTOR DE CARROS PARA CIUDAD y campaña, se ofrece calle 25 de Mayo ...—Agencia general de trabajo.

SE ALQUILA UNA CASA, SITUADA EN LA calle San Martín, apta para familia y para escritorios; compuesta de ocho piezas habitables, cuarto de baño, cocina, despensa, cuarto de servicio y 4 patios. Ocurrir, M. Chiama, San Martín 529. 5264 emp. 8 enero

SE COMPRAN TODA CLASE DE MUEBLES y armazones. Calle Mendoza 112. (Este). perm.

EL QUE HAYA ENCONTRADO LA LIBRETA de depósito en caja de ahorros número 1915 del Banco Municipal, a nombre de Ambrosio Airardi, se le ruega devolverla a calle Rioja 215, donde será gratificado. Santa Fe, enero 19 de 1915. 5329-1-2

SE VENDE O SE ALQUILA EN BUENAS condiciones una casa moderna en la calle Segui 314, a una cuadra de la Cervecería y del tranvía eléctrico. Tratar, Vera 291. 5321-v 26 2

SASTRERIA "EL NUEVO SIGLO" DE LIvio Polotti. Especialidad en la confección de trajes sobre medida a precios excepcionales. Plaza San Martín, Esperanza. G 875 v 2-2

TALLER MECANICO Y TORNERIA DE ALfredo Jobin. Compostura de armas, bicicletas, cajas de música, máquinas de coser, etc. Prontitud y esmero en todos los trabajos.— Esperanza de Santa Fe. G 876 v 2-2

PANADERIA "LA MODERNA" DE BERnardo De Giambattista, calle San Martín número ..., Esperanza. G 877 v 2-2

ESTEBAN BERTEA, RAMOS GENERALES. San Carlos Centro. G 878 v 2-2

CONFITERIA SUIZA DE ERNESTO CHRIStes. Surtido permanente de bombones, caramelos y masas de todas clases.—Esperanza de Santa Fe. G 879 v 2-2

LICORERIA Y FABRICA DE SODA Y GAseosas de José Montani, representante de la cerveza "San Carlos".—Gálvez (F. C. S. F.). G 880 v 2-2

"LA ESPERANZA", GRAN FABRICA DE muebles a fuerza motriz, de Tito Rotral, calle San Martín esq. Buenos Aires.—Esperanza de Santa Fe. G 881 v 2-2

SE OFRECE UN MATRIMONIO CON UN muchacho pequeño, él práctico en todo trabajo de la chacra y ella para cocinera, lavandera y todos los quehaceres domésticos. Ocurrir, bajo P. A., en esta administración. G 883 v 2-2

AMA DE LECHE FRESCA Y SIN CRIATUra, se ofrece. Ocurrir, calle La Junta 84 (E). 5259 v 13 2

TEJIDO DE ALAMBRE DE LA FABRICA La Argentina, de Juan Ssanella, Sargento Cabral 315, teléfono 162, Santa Fe.—Depósito de postes labrados, puertas, portones de hierro con tejido, tranqueras de ganado para evitar el tejido, guarda rieles, etc. La casa cuenta con un personal competente para la colocación.—Consultar precios. Pte.

SE VENDEN A PRECIO MODICO TRES caballos nuevos, especiales para tiro y de ..., harina presenta y mansos, en buen estado. Ocurrir, Urquiza 1294 (Sud). G 890 v 2-2

CASA, SE ALQUILA; CON 4 PIEZAS Y demás dependencias, calle 9 de Julio ... Tratar Boulevard Gálvez 494, esq. Alvear. G 889 v 2-2

ALMACEN DE COMESTIBLES DE ENRIque Bang. Esperanza de Santa Fe. G 888 v 2-2

RESTAURANT Y PENSION DE ADOLFO Allvater, bebidas legítimas de todas clases, lunch a todas horas. Precios módicos. Calle Bernabela, esq. Castelli. Esperanza de Santa Fe. G 887 v 2-2

CHOCOLATE Y CAFE "AGUILA", SUCURsal en San Carlos Centro.—Antonio Kobrevela. G 886 v 2-2

TIENDA, MERCERIA, ROPERIA Y PUNTIllería de Elías Saguier. Ventas por mayor y menor. Esperanza de Santa Fe. G 885 v 2-2

"LA PRIMITIVA", FABRICA DE EMBUTIdos a fuerza motriz, de Casrill y Andrano. Esperanza de Santa Fe. G 884 v 2-2

SE DA PENSION A UNO O DOS CABALLEros en casa de familia. Precios módicos. Belgrano 165. G 891 v 4-2

SE ALQUILA UN AMPLIO SALON PARA cualquier clase de negocio. Precio muy módico, en calle San Jerónimo 825, frente al Mercado Central. Ocurrir Panadería Central, San Jerónimo 842. 5332 a 27 v 27 2

SE VENDE UN BREACK CON CABALLO y arreos, con arreos completamente nuevos.— Ocurrir, San Jerónimo 691. 5260 v 9-2

Avisos del día

Aviso

A los efectos consiguientes, comunico a los interesados que he vendido mi negocio de almacén, ubicado en esta ciudad, calle Sargento Cabral, esquina Marcial Candioti, estando a mi cargo el pasivo de la casa. Cualquier reclamo debe hacerse antes de los cinco días de la fecha. Santa Fe, enero veintiocho de mil novecientos quince.—Ramón Arroa. 5318 v 2-2

Se venden

5.000 hectáreas de campo al noroeste de ... Charaday, con montes vírgenes de quebracho colorado, ubicadas en los lotes 1, 2 y 3/4 partes del lote 9 de la sección 2.a, fracción B del territorio nacional del Chaco, con muchas facilidades de pago. Para tratar por carta o personalmente con su apoderado señor Horacio Bethey.—Vera. 5316 v 16 fbro.

SE VENDE

Café y confitería, en el centro del Boulevard. Gran negocio para verano y comodidad para familia, la casa tiene un largo contrato. Para verla y tratar en él mismo. Boulevard Gálvez, esq. Alvear. 5287 v 5 fbro.

En Helvecia

Se vende a precio y condiciones de pago ventajosas la concesión de tierra número 12 del Laurel. Tiene 40 hectáreas de superficie y está cercada. Dirigirse a su propietario N. Eduardo Daudin. Colonia San Jerónimo departamento Las Colonias. 5282 a 3 v 3 fbro.

Aviso

¡OJO! sin capital, sólo con una garantía, se alquila Café y Cinematógrafo en importante pueblo de campaña, capital del departamento, único en el pueblo, con todos los circuitos y por no entenderlo su actual dueño a más de no poder atenderlo por tener otro negocio. Para informes en este diario. 5280 a 28 v 28 2

Aviso

Se garante el cobro inmediato de los Depósitos efectuados en el Banco Municipal. — Ocurrir de 2 a 7 p. m., calle 9 de Julio 680. 5332 v 28 2

AVISO

Al comercio y público en general, que con esta fecha he vendido al señor Nicolás Badano, mi negocio de café y bar, denominado "Fiqi" y sito en esta ciudad en calle San Martín número 249-91. (Mercado Norte).

Los que tengan cuentas pendientes con dicha casa, deberán presentarlas en el término de 8 días para sus efectos. Santa Fe, enero 28 de 1915.—Juan Casalegno. 5361 a 29 v 7-2

Aviso

Al comercio y público en general, que con esta fecha he comprado al señor Luis Casalegno, su negocio de café y bar, titulado "Fiqi", sito en esta ciudad en la calle San Martín 249-91. (Mercado Norte).

Los que tengan cuentas pendientes con dicha casa, deberán presentarlas en el término de 8 días para sus efectos. Santa Fe, enero 28 de 1915.—Nicolás Badano. 5362 a 29 v 7-2

HERNIAS

CURACION SIN OPERACION mediante el cintu HERNIANO del Instituto de Ortopedia, F. Cuádrat, Corrientes 1258.—Buenos Aires.—El inmenso entusiasmo despertado en los países parientes de HERNIA, los cuales después de la aplicación de este maravilloso aparato renacen a la nueva vida, justifican los millares de cartas que de todas partes de la república llegan al célebre especialista, pidiéndole se traslade a todas las provincias, a fin de aliviar el sufrimiento de tantos infelices martirizados con los terribles cintos de hierro, los que producen el agotamiento de la hernia, causando la muerte entre atroces dolores. El cinto del célebre inventor no contiene ningún resorte de hierro; es todo de tejido elástico, hecho sobre medida, invisible y liviano; detiene cualquier HERNIA, por más voluminosa que sea; permite saltar, montar a caballo, en fin, cualquier trabajo y fatiga. A fin de satisfacer todos los pedidos, el eminente ortopédico estará de paso en

Santa Fe - Hotel Italiano

LOS DIAS 6 y 7 DE Febrero

5349 v 7-2

Sociedad General Cinematográfica

470 San Martín 470—Santa Fe

Ponemos en conocimiento de los señores empresarios de biógrafos, que esta sociedad inaugura su nuevo local San Martín 470, en donde encontrarán un seleccionado stok de películas de las renombradas marcas "Gaumont", "Vitagraph", "Cines", "Ambrosio", "Nordisk", etc.

Además disponemos de una sección especial de aparatos, accesorios, presupuestos de instalaciones, piezas de recambio, a precios excepcionales.

PROXIMAMENTE GRANDES NOVEDADES 5325-11-2

ACADEMIA PARISIEN

Corte y confección sistema Mendía, incorporada a la central de Buenos Aires, bajo la dirección de la profesora señorita Clotilde Ríos, habiendo sido recibida con diploma y medalla de oro en la capital federal.

Señoras: tenemos el agrado de comunicar a ustedes, que en esta academia se enseña con esmero y prontitud a cortar y confeccionar toda prenda de vestir.

Las alumnas que deseen poseer diplomas, pueden obtenerlos en la misma academia, una vez que estén suficientemente preparadas.

Se reciben alumnas internas y externas. Se dan lecciones a domicilio.

Venta de moldes, y moldes a medida de la interesada.

Se atiende todo pedido de la ciudad y campaña.

Por más datos, dirigirse a la profesora, calle 9 de Julio núm. 813.

Café y Bar - Billares

En la Villa de San José del Rincón

Recientemente inaugurado. Atendido por personas competentes.

Servicio especial para la temporada veraniega.

Abierto día y noche. Precios módicos.

Banco de Crédito Comercial

SECCION

Administración de propiedades

CASAS PARA ALQUILAR

CASA, esquina para negocio, Calchines y Sarmiento. Alquiler, $ 80.

CASA de altos, 25 de Mayo, esquina Crespo, 9 habitaciones y gran confort. Alquiler $ 160.

CASA Marcial Candioti, núm. 3.., 5 habitaciones, galerías, etc. Alquiler, $ 110.

CASA de dos habitaciones, Moreno entre Francia y Saavedra. Alquiler, 28 pesos.

CASA de ocho departamentos de dos piezas cada uno, se alquila en conjunto. Garay y Francia. Alquiler, $ 180.

DEPARTAMENTOS de dos piezas, cocina, patio, etc., independientes. Juan de Garay, entre Francia y Saavedra. Alquiler, $ 25 y 30.

CASA moderna de 9 habitaciones, altos y bajos, 4 de Enero y Uruguay. Alquiler, pesos 110.

CASA de 6 piezas, baño, galerías, huerta, etc. 3 de Febrero 79. Alquiler, $ 110.

NOTA.—El Banco se responsabiliza ante los propietarios del pago de los alquileres y los abona en sus oficinas, al 1.o de cada mes vencido.

CAMPO

Se ofrecen en arrendamiento 300 hectáreas de campo inmejorable para agricultura y ganadería con parte alambrado, dividido en varios potreros, sin ningún camino por medio, agua dulce, tanques australianos, buen edificio y dista sólo 30 cuadras de la estación Grütly. Para tratar, dirigirse al señor Gaspar Lottersberger.—Grütly.

5307 e 13 v 13 fbro

"La Continental"

Compañía de Seguros Generales — Oficina central — Calle Maipú 215 — Buenos Aires

El seguro de obreros contra los accidentes del trabajo que realiza esta compañía, es el más económico y el que más ampliamente atiende los intereses de los constructores e industriales.

Paga a los obreros indemnizaciones desde el primer día, y ofrece asistencia médica gratis por medio de los médicos más eminentes de esta capital.

Seguros de vida, seguros contra incendios, choques de automóviles y seguros de trilladoras.

Representante de las máquinas registradoras MARTIN, y calculadoras DUX.

Por datos y tarifas, al representante local, DOMINGO F. CORIA. — Gobernador Vera ... (Oeste)

LA SANTAFECINA

AL PUBLICO

Empresa de limpieza y conservación de cloacas

9 DE JULIO 468.—TELEFONO, 488

¿Quiere usted tener su casa en perfecto estado de higiene, pagando tan sólo una pequeña cuota mensual? Llame usted por teléfono al N.o 488, inmediatamente tendrá usted un empleado que se pondrá a sus órdenes.

LIMONADA "San Carlos"

Químicamente pura

MATERIAS PRIMAS

Agua corriente de la provisión de la ciudad, escrupulosamente filtrada con filtro "BERKEFELD".

Azúcar refinada.

Esencia natural de limón Messina, de la afamada fábrica inglesa de W. J. Bush y Cía. Ltda. de Londres.

No usamos colorantes engañosos ni sucedáneos del azúcar, perjudiciándoles a la salud, como es tan común en las fábricas de estas bebidas.

Las señoras y los niños de más corta edad, pueden consumirla con absoluta confianza.

Cesáreo Garibay

RIVADAVIA 600

Aceite de OLIVA

Garantido puro de los fabricantes y cosecheros Parejo y Cía.— Sevilla (España) Producto de la Real Casa de España (Calidad superior.)

Semilla de alfalfa de La Pampa, Buenos Aires y Córdoba

DEPOSITO PERMANENTE DE SAL DE CADIZ y SAL FINA

B. Espinosa

Se encarga de cobros de sueldos a jueces de paz y maestros.

SAN MARTIN N. 731 —SANTA FE

"CASA AMARILLA"

MUEBLES IMPORTADOS — TAPICERIA Y ARAÑAS ELECTRICAS

A. ALLEVI e Hijo

SAN MARTIN 532 — SANTA FE

Cochería Francesa

DE

JUAN B. OCCHI & Cía.

(Sucesores de Juan Occhi e Hijos)

9 de Julio 781 — Teléfono 182

Santa Fe

Lucía D. de Gubetti

Partera

Aprobada en la real universidad de Turín y por la facultad de ciencias médicas de Buenos Aires. Ex interna de la maternidad en Turín y en el hospital de San Roque, de la capital federal. Se reciben pensionistas. Horas de consulta: de 1 a 3 p. m.—San Jerónimo 411, Santa Fe.

SANTA FE

UN AÑO MAS

Anotar una jornada ó recorrer una etapa en el ingrato batallar de la vida periodística, constituye siempre, a la par que un grato acontecimiento en la existencia de un órgano de publicidad, la evidente prueba de la protección pública que el mismo ha sabido conquistar, los prestigios alcanzados con sus propagandas en el seno de la colectividad y la utilidad de su acción en el cumplimiento de los complejos deberes que impone el ejercicio del noble apostolado del periodismo.

No sabemos si SANTA FE, al entrar hoy en el 5.o año de existencia, habrá sabido responder a los anhelos y aspiraciones populares, a los cuales ha dedicado siempre con todos sus esfuerzos, sus mejores propósitos; pero sí, nos sentimos gratos al favor público que en forma tan elocuente ha prestado a esta hoja decidida protección, obligando nuestros sentimientos de gratitud.

SANTA FE ha culminado sus aspiraciones como empresa periodística, y, gracias a ese generoso apoyo popular de que disfruta, puede presentarse a sus amigos y favorecedores, en este aniversario, pletórico de vida y de energías.

Lo hacemos constar con placer y como una merecida satisfacción a quienes debe su prosperidad.

De la obra realizada en los cuatro años corridos, mejor que nosotros han de saber juzgar los que han convivido esa existencia de SANTA FE, mas queremos repetir aquí, lo que ya dijéramos con el mismo motivo en pasados aniversarios: que nuestro escudo ha sido y seguirá siendo la enjuta; nuestro ideal, la verdad y la justicia; y nuestra finalidad, el engrandecimiento de la patria y el progreso moral y material de nuestra provincia.

Somos del pueblo y para el pueblo; por él viviremos y lucharemos. Con ésta, a especie de ratificación de nuestro programa inicial, que condensa una inquebrantable profesión de fe, iniciamos este nuevo año de vida, entrando de lleno en la mayoridad periodística.

———(o)———

UN A PROPOSITO

Los presupuestos de Santa Fe

Si los presupuestos de un estado, marcan sus grados de progreso, como se ha dicho, ningunos tan típicos como los de Santa Fe.

Examinando al azar, y sin otro espíritu que el de la mera curiosidad, los presupuestos de esta provincia del 73 al 90, puede perfectamente deducirse la calidad de los hombres que la iban gobernando y el impulso que se le daba a sus embrionarias fuentes de recursos.

Haremos al respecto algunas brevísimas anotaciones sin entrar a mayores dibujos.

Y tenemos: en 1873, la provincia costeaba sus gastos de estado con el lujosísimo presupuesto de 316.133 pesos fuertes.

El gobernador de la provincia gozaba de 400 pesos de sueldo: lo que hoy se le da al vice, por ejemplo, para cigarrillos, peluquería y lustrada de botines bajo el rubro de «gastos de etiqueta».

En aquellos tiempos, el gobernador no tenía etiquetas. Su automóvil consistía en un lindo overo rosado que montaba el doctor Iriondo y cuidaba el negro Santos.

El vicegobernador ganaba 300 pesos.

El año 74, el presupuesto fué aumentado, previo un fuerte debate en la legislatura. Se elevó a 325.149 pesos.

Los señores legisladores se asignaron un sueldo de 150 patacones, durante los cinco meses de sesión. El resto del año podían sembrar en sus chacras, si querían comer.

En ese año se dedican 21,000 pesos fuertes para desasnar muchachos.

Hasta el año 82 el presupuesto no sufre alteración ninguna y el gobernador sigue conformándose con los 400 patacones.

En ese año se elevan los gastos a 575.718 pesos y S. E. se apunta con 500 de sueldo. Al compañero de fórmula se le asignan 350.

¿Qué más quería el campanillero del senado?

El presupuesto de instrucción pública baja a 7.500 pesos anuales.

En cambio, para la banda de música de Santa Fe se destinan 4.432 pesos y 4.492 para la de Rosario.

El 83, el presupuesto da otro salto y sube a 686.837 pesos.

Para instrucción pública se dedican 8.400 pesos y para policías 239,089.

El año 84 se bajan los gastos y se calculan sólo en 559.562 pesos.

El gobierno quería ser previsor y no apretar mucho las clavijas.

Sin embargo, ese año se eleva a 250 pesos por mes durante cuatro meses el sueldo de los legisladores.

Al año siguiente el presupuesto sube nuevamente a 679.244 pesos. Ni siquiera en sueños se pensaba todavía tomar del pueblo el primer millón para gastos.

La instrucción primaria, pobre y endémica señora, sólo tiene de renta pesos 10.450.

En cambio para las policías se destinan 200.600 pesos. El gobierno sigue prefiriendo el sable a la palmeta.

Y llegamos al 86, en que debe inaugurar su gobierno el doctor Gálvez.

El presupuesto ha dado un pequeño avance y se ha colocado en 724.604 pesos.

Sólo a la paciente instrucción primaria se le ha bajado su asignación a 8.450, en tanto que a la policía se le dan 226.731 para sus gastos.

Al gobernador se le asignan 600 pesos de sueldo mensual y al vice 450.

El 87, las cosas cambian de especie rápidamente.

El presupuesto general de la provincia ha sido llevado a 1.794.721, al mismo tiempo que se dedican 148.200 pesos para la enseñanza primaria y a la policía se le destinan 288.852.

En este año se da casi el 10 por ciento de las rentas para instrucción pública.

El año 88, los gastos se calculan en 2.535.730. El gobernador sigue ganando 600 pesos mensuales y el vice 450.

La asignación para instrucción pública aumenta proporcionalmente.

Y así el 89, en que el presupuesto general se eleva a 3.270.000, hasta llegar al año terrible del 90.

Al Consejo de Educación se le asignaron 500 mil pesos.

Para este año (el 90), las cámaras votaron lo más jacarandosamente un presupuesto de 5.915.000 nacionales.

Ya los legisladores del 73 que pelearon bravamente el aumento de nueve mil pesos en el presupuesto, no tenían asiento en las bancas y estábamos en pleno sueño de grandezas.

Al gobernador se le asignaron 1.000 pesos de sueldo y al vice 600.

Para la instrucción primaria se dedica un millón de pesos y 50.000 más para la fundación de la universidad.

Y aquí estalló la cuerda.

Todos sabemos lo que ocurrió desde entonces al 93, en que los colonos llegan al cabildo armados con horquillas y guadañas y allí acampan.

Mientras tanto, las cifras mencionadas, pueden hablar claramente de lo que era Santa Fe el 73 y de lo que es hoy, con un presupuesto de 17 millones para gastos generales y algo más de 3 millones para instrucción pública.

¿Qué significa ese salto? Díganlo si quieren quienes estudian sociología.

Nosotros sólo apuntamos el dato.

J. Tulián SILVA.

———(o)———

A Vicente López y Planes

En tus manos tomaste fuerte lira
Hecha con cuerdas de metal sonante,
Y el Dios del cielo, que lo hermoso
[inspira,
Inspiró a tu alma cántico vibrante.

Y se llenó de luz toda tu mente,
Se engrandeció tu amor al propio sue-
[lo,
Porque el numen de patria ardió en tu
[frente
Cual grupos estrellares en el cielo.

Y brotó al punto la canción sagrada,
Estallando en estrofas de armonía;
Con son de victoriosa clarinada,
Con rumor anunciador de un nuevo día.

¡Ah! toda el alma del criollo altivo
Al oír tu canción electrizante,
Se desbordó en un entusiasmo vivo,
Que fué estruendoso aplauso oracio-
[nante.

Selva del Chaco y bosque misionero
La cantaron con voces de titanes;
El Yguazú y el Plata, y el pampero,
Y el Andes por sus bocas de volcanes.

De América su eco a los confines
Fué llevado por vientos impetuosos,
¡Con qué intensa emoción los paladines
La escucharon de pie, majestuosos!

Porque sentías grande el patriotismo,
Porque en la lira que pulsó tu mano
Vibró el cordaje con el tono mismo
Que vibraba en el pueblo americano!

Poeta triunfador, patricio egregio,
Mientras con vida aliente un argentino,
Junto tu nombre aclamará tu regio
Himno inspirado por el Ser divino.

Hondo y sublime, noble y jubiloso,
Es el latido que en su fibra hoy siente
Al entonar tu canto luminoso
De nuestro pueblo el corazón valiente.

Diadema tu memoria, cual si fuera
Guirnalda de magníficos vergeles,
La canción nacional que llega al alma.

Y por eso en su estrofa duradera
Cada verso es manojo de laureles,
Cada rima es el ramo de una palma.

Mercedes Pujato Crespo.

Buenos Aires.

———(o)———

José Asunción Silva

Pocas veces la voz misteriosa de la poesía, que es acaso la de esa "divina extranjera" que hay en nosotros, la de ese "deus absconditus" que mora en nuestro espíritu, ha tenido aciertos tan grandes, ha dado con expresiones tan perfectas.

Amado Nervo.

Nada más interesante para un espíritu iniciado en cuestiones literarias o inclinado a la sutil y atrayente labor de la crítica, que el estudio de una literatura tan original, tan compleja y tan hermosamente fecunda como la literatura de Hispano-América.

Interés que se manifiesta en el estudio de sus orígenes, en su primitivo y gradual desenvolvimiento, reflejo de diversos períodos de su evolución política y social, y se acentúa singularmente en el brusco movimiento de renovación que nuevas escuelas y extrañas tendencias literarias definieron entre nosotros en los últimos años del siglo pasado.

Esta confusión de influencias que en un principio desorientó lamentablemente los ideales artísticos originando una literatura artificial y falsa, de mera imitación, determinó más tarde una fuerte y saludable corriente intelectual y artística que transformó en sus raíces hasta los mismos conceptos estéticos.

Demás está decir que me refiero al modernismo y a la influencia directa del simbolismo francés.

Críticos de la nueva generación han estudiado sutilmente este aspecto de nuestra literatura. Altos maestros como Remy de Gourmont, se han detenido a considerar la transformación admirable del idioma en las letras americanas, clasificando de neo-español el lenguaje flexible, enriquecido y nuevo de los grandes modernistas de América.

Representantes de esta feliz renovación han sido sus más altos poetas y prosadores. Y en el estudio de sus figuras representativas, la de José Asunción Silva, el bardo colombiano a quien consagramos con amor estas cuartillas, seduce como ninguna por el atractivo amable de su exquisita y selecta personalidad.

El nombre de este poeta excelso es casi desconocido para el gran público de América. No figuran sus versos en antologías baratas ni en las páginas de revistas cursis. Su mentalidad aristocrática, su refinada sensibilidad y la poesía honda, íntima, sutil, de sus cantos, no eran a propósito para que su nombre resonara entre la multitud. "El arte es cosa leve y Calibán tiene las manos toscas y duras", ha dicho el maestro Rodó. Hoy una crítica depurada y moderna saca su nombre de la injustificable oscuridad que le rodeaba. Las nuevas generaciones literarias le comentan con entusiasmo y con amor. Descúbrese en él al artista único e inimitable, que con plena conciencia de su arte, realizó en una época en que el ambiente intelectual en que se formó no respondía a su temperamento de elegido, una obra de selección espiritual y delicada perfección del lenguaje que más tarde habría de caracterizar, como fruto de una difícil gestación literaria, al estado actual de la literatura en la América latina.

Basta penetrar la refinada labor de su estilo poético, novedoso en sus procedimientos de expresión y discretamente audaz en giros desconocidos hasta entonces, pero natural y sencillo a pesar de todo, para convencerse de que la resonante escuela modernista no ha dado al fin de su larga revolución literaria, con nuevos caminos de belleza ni más dulces armonías de lenguaje.

Otros retorcieron groseramente el idioma en la busca de fáciles efectismos; copiaron lánguidos y lascivos, pretendieron hacer de la poesía una exótica música verbal; todos los extravíos de mal gusto tuvieron cabida en ese afán de rebuscamientos e innovaciones.

Sólo él en un principio supo sacar la esencia de las nuevas escuelas y trasladar al castellano aquellas íntimas libertades que habían de contribuir a enriquecer y modernizar los procedimientos literarios.

Percibió como ninguno la rara visión estética de los simbolistas franceses y antes que nadie hizo sentir en sus versos el encanto de Verlaine y los insólitos acentos de Mallarmé, de Rimbaud y de Laforgue.

—

La vida de José Asunción Silva es su más extraño y doloroso poema.

El estudio de su personalidad poética se haría imposible sin el conocimiento de su existencia que rezuma la más real y verdadera poesía.

Nacido en Bogotá en el año de 1860 floreció su juventud en un medio inadecuado a su temperamento de excepción (1).

Sepa de los halagos de la fortuna y del orgullo de una noble ascendencia. "Lo tenía todo,—dice uno de sus críticos—la alcurnia clara, el patrimonio hereditario, la hermosura física, la selección de la mente y la pluma de oro". Se le muestra elegante y altivo, bello como un griego, exquisito y amable, apuesto como un héroe de leyenda romántica.

Fué desde niño un inadaptado. Aburrido en el colegio en sus primeros años, desconoció los estudios universitarios, y encerrado en su torre de ensueño, alejado del vulgo, incomprendido de la multitud, envidiado por los mediocres, dióse a rimar sus armonías interiores en la más pura e inefable poesía.

Sensual, y refinadamente emotivo, ávido de sensaciones, tenía su mente la inquietud constante del misterio y una secreta aspiración a las amplias concepciones de la vida. Con asombrosa facultad de asimilación, pero falto de disciplina intelectual, atesoró la más extraordinaria cultura; analizó sutilmente las almas y las cosas; pretendió dominar a la vida en todas sus formas; "como me fascina y atrae la poesía, así todo me atrae y me fascina irresistiblemente" dijo una vez.

Sintió pronto el absurdo triste de su aspiración y la angustia de lo imposible. Entonces fué su gesto de escepticismo y todas sus rebeldías interiores. No gritó sus dudas, ni lloró, sensiblero, sus penas ante el vulgo. Sonrió con sonrisa de mundano aristocrático e hizo de la ironía un nuevo atributo de su mentalidad.

Escribía en el silencio, lejos de los corrillos literarios y los "círculos de poetas". Desdeñaba el aplauso de la "muchedumbre de pluma". —"Poeta!...—decía.— Puede ser... Ese tiquete fué el que me tocó en la clasificación. Para el público hay que ser algo".

Y a este privilegiado, a este incomparable sensitivo, a esta mente bruma de misterio y de duda, había de cerrarle la malaventura todos los caminos.

Viajó por Europa enriqueciendo admirablemente su personalidad intelectual y su cultura artística, y de vuelta en Bogotá encontró tambaleante la sólida fortuna de su padre que luego moriría.

Afrontó la situación, bajando imperturbablemente al círculo de las especulaciones comerciales. Fracasó como era natural y sólo añadió unas "gotas amargas" a su exacerbado pesimismo.

Tenía el poeta una hermana, la más bella mujer de Bogotá, al decir de sus biógrafos, a quien amaba con entrañable amor. Endulzaba ella su vida en esa época de amargos momentos.

Una mañana despertó enferma para morir luego inesperadamente la hermana bella y buena. La delicada contextura espiritual de Silva sufrió el más íntimo y doloroso desgarramiento, tal vez el que más precipitó su desgraciada determinación. Entretanto el poeta acumulaba su labor literaria. Había dado fin a varias obras en prosa entre las que figuraban sus "Cuentos negros" y una novela, "De sobremesa" de la que conocemos algunas páginas. Además el "Libro de versos" en que había reunido sus maravillosos poemas.

Envió sus obras a Europa para su edición definitiva y el buque en que iban naufragó en 1895 en las costas colombianas. Hundióse el tesoro invaluable de su obra y con él una de las mayores glorias de nuestra literatura.

El bardo sonrió con desdén. Continuó su vida de amargura sin abandonar su aire discreto y amable, sin romper su línea de suprema elegancia. En versos sarcásticos y amargos, en que se vislumbra su alma desolada, su rencor secreto, cantó en sus últimos tiempos silenciosamente, íntimas angustias.

Por fin una mañana del mes de mayo de 1896 amaneció muerto en su lecho; se había atravesado con una bala el corazón.

Dice Rufino Blanco Fombona, en un hermoso artículo: "Silva, elegante hasta en sus últimos momentos, se mató con tan estudiadas precauciones, que su lecho, el lecho en que acababa de expirar, no estaba desarreglado. La bala cumplió su estrago con eficacia. La detonación ahogóla entre las frazadas con que envolvió el revólver antes de disparar". "Desaparecía el último descendiente de Oberman y de René, el último poeta que sintió sin fingimiento, aquel mal que llamaron los latinos "taedium vitae".

—

José Asunción Silva, no es un poeta de obra definitiva. El fruto de su labor literaria perdióse casi todo, como queda dicho, en el naufragio de "L' Amerique". Quedó un regular número de poesías entre sus papeles inéditos y algunas prosas también. "La Revista Nueva" de Bogotá y algunos periódicos de Venezuela conservaron muchos de sus versos.

Por éstos que podríamos llamar fragmentos de su obra hay que juzgarle. Sin embargo, la colección de sus poesías, aumentada continuamente por sus admiradores fervorosos, como el grupo selecto de intelectuales que dirigía en París la "Revista de América" basta para revelar a uno de los más geniales poetas de la lengua castellana.

Poeta grande por la inquietante hondura de su espíritu, por su mente, en una constante interrogación al infinito, por la suprema sinceridad de sus cantos, la rara filosofía que trasuntan, y por la melodía arrobadora, íntima, suave, — "música de alas" — que sus rimas esparcen. Rimas que dejan en el alma una indefinible angustia de lágrimas secretas, un ritmo lleno de armoniosa tristeza... Algo del íntimo estremecimiento con que despertó suavemente a nuestro corazón, Alfredo de Musset.

Qué lejos de la estrofa amartillada, resonante, monótona, de algunos poetas románticos de América; del estilo vulgar de rimadores populares que hacen las delicias del género femenino... Declamadores que desafían el gusto y atonían el alma.

Su "Nocturno" que es la más alta expresión de su poesía, es un poema de una cadencia singular sin precedentes en la lírica castellana

"Y tu sombra esbelta y ágil,
Fina y lánguida,
Como en esa noche tibia de la muer-
[ta primavera
Como en esa noche llena de murmu-
llos, de perfumes y de música de alas,
Se acercó y marchó con ella".

Yo no sé que en verso castellano se haya logrado armonía más honda, más conmovedora e indescifrable. Porque no es habilidad técnica, ni música de palabras; no es la "filigrana verbal" con que Darío nos seduce y encanta. Es ritmo de sentimiento que penetra en el alma y aletea despertando emociones desconocidas. Es poesía pura, intangible, única.

Así todas sus composiciones, unas tiernas, aladas, primorosas, como en las que canta los años de su infancia y evoca con nostalgia los juegos y los cuentos infantiles; otras graves, de ritmo extraño y profundo, oscuras meditaciones en que interroga el misterioso "más allá"; crueles otras impregnadas de ironías amargas; hasta llegar a aquellas escritas al parecer, en sus últimos días, que suenan a risa ahogada por sollozos y lágrimas que no se perciben.

A las primeras, pertenece la encantadora poesía titulada "Crepúsculo".

En ella canta el poeta, los maravillosos relatos que oímos en la niñez. Por allí desfila el gigante Barba Azul, el ratoncito Pérez y la ingenua cape-
[rucita,
Y, ágil caballero, cruzando la selva,
Do vibra el ladrido fúnebre de un goz-
[que,
A escape tendido va el Príncipe Rubio
A ver a la hermosa durmiente del bos-
[que.
Y exclama al terminar:
¡Cuentos más durables que las convic-
[ciones
De graves filósofos y sabias escuelas,
Y que rodeasteis con vuestras ficciones
Las canas doradas de las bisabuelas!

Y aquellos "Maderos de San Juan" que son dechado de gracia exquisita, de variedad rítmica, de acendrado sentimiento.

En "Crisálidas" esa elevada sencillez dice el misterio que se insinúa:

Al dejar la prisión que las encierra
¿Qué encontrarán las almas?...

Una poesía de Silva que caracteriza la exquisitez de su temperamento y su tendencia a la rareza y a la distinción es la titulada "Vejeces":

Las cosas viejas, tristes, desteñidas,
Sin voz y sin color...

Con delicada habilidad pictórica, describe todas estas cosas para él "gratísimas y caras":

Sortija que adornaste el dedo fino
de algún hidalgo de espadín y gola,
mayúsculas del viejo pergamino,
batista tenue que a vainilla huele,
seda que te deshaces en la trama
confusa de los ricos brocateles.

En el soneto de Darío titulado "Parsifal" se han encontrado marcados acentos de estos admirables versos de Silva... "Midnight Dreams" es un poema sugestivo de rara belleza:

Anoche, estando solo y ya medio dor-
[mido,
mis sueños de otras épocas se me han
[aparecido
Los sueños de esperanzas, de glorias,
[de alegrías
y de felicidades, que nunca han sido
[mías.
. . . .
La fragancia indecisa de un olor olvi-
[dado
Llegó como un fantasma y me habló
[del pasado.

—

Largo sería detenerse a penetrar uno a uno estos admirables poemas. Haremos su análisis en otra ocasión armonizando la obra del autor con el doloroso proceso de su vida espiritual, y enfilamos así este comentario, que nace de ligeras notas marginales, —palabras de devoción hacia el poeta.

José Luis Busaniche.

Enero de 1915.

(1) Sanín Cano refiere en sus notas a los poemas de Silva una conversación del mismo en que describe pintorescamente las costumbres de su ciudad natal. Decía el poeta: "Todo el mundo conoce a todo el mundo; las preocupaciones principales son la religión, las flaquezas del prójimo y la llegada del correo de Europa. En el mes el asunto más importante es la llegada del paquete. En el año, los sucesos cardinales son la semana santa y la fiesta del Corpus. Para hacerse usted agradable en una sociedad en que todo el mundo conoce a todo el mundo, es necesario que se documente sobre las miradas preocupaciones del prójimo. Los achaques de las viejas, las indisposiciones de los jóvenes, las carreras separadas, las enfermedades de los niños, todo esto hay que saberlo con detalles para tomar parte en cualquier sociedad".

———(o)———

SALUDO

(A Don Salvador Espinosa en el 1.o aniversario de la fundación de SANTA FE).

Salvador Espinosa, director-propietario
de la página amena que celebra cua-
[tro años,
viene a ti el casquivano Redactor Lite-
[rario
que no sabe de luchas y de gestos has-
[taños,

Vengo a felicitarte, caballero templario
y campeón esforzado de tus caros re-
[baños,
y a la luz de tus triunfos, desglosar
[mi rosario
que no sabe las glorias de los gestos
[hurahos,

Caballero Espinosa: vaya, pues, mi sa-
[ludo
a estamparse en los broces de tu lí-
[rico escudo,
que blasona los triunfos augurales del
[Bien,

y es que luego hagas tuya la expre-
[sión amistosa
que será la cadencia de mi estrofa go-
[zosa,
y este laurel, entonces, será para tu sien.

A. Quebleen TISSIERES.

Febrero 1.o de 1915.

ARTE NACIONAL

LA CATEDRAL DE CORDOBA

(Escrito para SANTA FE en su 4.o aniversario)

La víspera de navidad, a las 4 de la tarde, tenía lugar una suntuosa ceremonia bajo las naves de la catedral de Córdoba.

Era que la iglesia histórica abría sus puertas al pueblo cristiano para bendecir su nuevo decorado.

Seis años, poco más o menos, había permanecido, si no clausurada, a medias entreabierta, y muros y cúpulas permanecían herméticamente ocultos bajo el lienzo discreto, mientras que en algún altar se celebraba el Santo Sacrificio; hasta que la víspera de la natividad del Señor, el ilustrísimo obispo diocesano fray Zenón Bustos, asistido por el clero secular y regular, revestido de suntuosas vestiduras y ante inmenso público de fieles, bendecía las naves, resplandecientes bajo el centelleo de millares de focos y de cirios, que reflectando su luz a lo largo de los capiteles, cornisas y basamentos, cautivaban la mirada de los miles de personas que desfilaran por las naves, siempre con el rostro levantado a lo alto para solazarse en las bellezas de ornamentación que procuraba al espíritu la sensación exquisita del arte y de la gracia suprema del pincel.

Un hijo ilustre de Córdoba, don Emilio Caraffa, que ha ganado en exposiciones y torneos europeos honor y gloria para su país, y para su nombre y que es actualmente uno de los cultores más distinguidos del arte nacional, ha querido dejar en el templo máximo cuyas festividades en otrora presidieron virreyes; en cuyo sitial tomaron asiento los obispos Trejo, Alvarez, de santa memoria, Castellanos, Cabanillas, Lastra, Aneiros, Soler, Achaval, Padilla, de la Reta, Toro y tantos otros, honor del episcopado nacional, y cuya tribuna vibró con la oratoria de Deán Funes, de fray Mamerto Esquiú, Jordán y Benavente, ha querido, digo, plasmar en sus muros, en su techumbre, cúpulas, oratorios y altares, lo mejor de su inspirada fantasía en loor de la Divinidad; que nunca mejor que para realzarla pudiera el arte derramar sus dones en la estatuaria y la pintura.

Yo asistí como tantos y tantos al bello espectáculo y sentí la emoción intensa y pura de lo que puede el genio y la inspiración del artista.

Caraffa ha pintado el gran motivo de "El triunfo de la fe" en el cielo de la nave central de la catedral, y en este cuadro que pudiera decirse, magno medallón, se agrupan figuras que cobran vida; los ropajes pardo, grana y azul, ondulan; los cabellos de las vírgenes parecen destrenzarse; las clámides de los varones, sus frentes severas, se animan con soplo de vida. El grupo mira, y se extasía reverente, ante el emblema de la fe que asciende entre nubes que parecen deslizarse en un aire sutilísimo, hacia el empíreo.

Caraffa ha sabido, en sus dos medallones, salvar el obstáculo más insuperable que se pone delante del pintor religioso: revestir sus figuras de candor: huir del desnudo sensual de la forma que no es privilegio de las manifestaciones del arte supremo.

Por eso fray Angélico no ha sido jamás superado en sus vírgenes que no mostraban senos desnudos como bacantes, sino formas purísimas que alejaban el pensamiento de lo sensual, sumergiéndolo por el contrario en la castidad más inmaterial.

Se sabe que Miguel Angel pintó en la "Sixtina" mujeres y ángeles desnudos, porque en el siglo del gran colorista no se concebía que el pincel se detuviera acobardado ante el desnudo estético, pero los papas que precedieron a Julio II bajo cuyo pontificado se pintó la capilla Sixtina, fueron poniendo velos a aquellas vírgenes y ángeles, es decir que creyeron prudente corregir la obra de Buonarrotti, a pesar de la grita y de la protesta de los artistas de la época que proclamaban que el desnudo no es obsceno más que en la figura humana: nunca en la estatua ni en el dibujo que la representa.

Yo sólo sé que, con un criterio simplísimo, en el templo católico no están bien ni los sátiros, ni las bacantes ebrias; ni menos lo estarán las vírgenes y los mártires que fueron santos, que murieron torturando su carne; que no permitieron que el demonio de la sensualidad empañase su pensamiento con imágenes de fuego, y que no podrían jamás ser venerados ni en los altares, ni en los cuadros expuestos a la vergüenza del desnudo que ellos tanto abominaron.

He oído decir que es pagano "El triunfo de la fe". Tenía que serlo porque la fe triunfó precisamente de los falsos dioses del paganismo, pero el pintor ha conciliado el asunto, intensamente religioso, con las figuras que lo componen.

—

Sobre el presbiterio y coro de los canónigos ha pintado Caraffa otro medallón que puede titularse "La visión de la gloria". Monjes y personajes rodean a un ser al que le está prometida una eternidad venturosa. Esta composición de asunto puramente piadoso reúne a una gran unción una bella naturalidad. Al mirarla desde la

tierra, fluye este pensamiento. ¡Quién pudiera terminar así la última hora de vida!..

La media naranja ha sido enriquecida con la copia, en gran tamaño de los cuatro evangelistas, colocados cada uno en cada ángulo de la rotonda; los rostros, la actitud, los ropajes; la mirada grave, la frente iluminada, inclinada hacia la multitud que ora o los contempla, es imponente.

Bajo sus pies el escultor ha agrupado nubes en relieve, que el pincel ha transformado en verdadero vapor azulino o blanco, como si realmente los santos comentaristas del pensamiento divino estuviesen mecidos en el seno de soberbias nubes.

Los demás artistas, sin duda numerosos, que han recetado de oro desmayado las columnas y arcadas laterales, que resaltan con su tono de ocres y grises delicadísimos; los que han tejido guirnaldas matizadas de oro brillante, flores, grecas y filetes, toques magistrales en los entrepaños, rellenando huecos donde el pincel ha descansado de hacer vivir figuras humanas o angélicas, pero que ha puesto combinaciones pictóricas en que el matiz y la luz rielan, juegan y encantan la mirada, yo no sé quienes serán, e ignoro sus nombres, pero ellos han hecho resaltar maravillosamente la inspiración que el artista cordobés ha puesto en sus medallones; ellos han transformado las tres naves de la catedral de Córdoba en una basílica suntuosa, quizá la primera del país; ellos han retocado los retablos y altares como el pincel de Caraffa habrá refrescado muchos lienzos notables que antes no lucían, y que ahora se valoran como buenos óleos sobre los altares, tales como los retratos en gran tamaño de dos santos que ocupan los altares del crucero inmediatamente después de las capillas laterales, bajo el presbiterio.

Admirando el decorado de la catedral a la luz de tres mil focos que corren por los capiteles y arcadas, y de la araña central que ella sola es valioso obra de arte, la impresión del conjunto se concreta en esta sola expresión: "¡Magnífico!"

Añádanse los "vitreaux" que tamizan la luz detrás del altar mayor, en el coro y naves laterales, con asuntos de la vida de Jesús y de la Virgen; la esbelta verja de bronce rematada por ángeles que rodea el presbiterio; los candelabros suntuosos; las facetas de luz que despide el cristal, de los caireles; las sillerías de alto respaldo donde toma asiento el diocesano y el clero; el tapiz rojo que alfombra el suelo y que oculta a medias el enlosado artístico, brillante, con bellos motivos y rosetones que dibuja el mosaico; el mármol lustroso de gradas, balaustres y zócalos!...

Y añádase al conjunto grandioso de aquella noche de gala en que la iglesia de tres siglos, que ha consagrado con el sello de la fe tantos hechos y acontecimientos insignes, la multitud que ora y contempla; el órgano cuya modulación dulce va conmoviendo fibra por fibra del alma cristiana, que se siente satisfecha, orgullosa de que el arte haya desplegado sus galas y encantos para glorificar por sobre todo lo terreno al Dios autor de lo creado, en un templo nacional, como manifestación solemne de la fe que llena el alma argentina.

Carlota Garrido de la Peña.

—(o)—

Mignon, la florista

(Para SANTA FE)

Aunque se llamaba Mignon era criolla, y en su oficio aparente vendía flores. Los jazmines y los claveles baratos, rojos y blancos, se apiñaban en una pequeña canasta y con ella al brazo, pregonaba su mercancía en "cabarets" y "musics halls".

Pero eso era antes. Ahora la recorrida nocturna se había reducido, y su silueta gorda y su cara fea y mofletuda sólo era conocida en una cervecería subterránea de atmósfera pesada de la calle 25 de Mayo.

¡Qué culpa tenía ella! Antes sí había sido bonita y como todas, o como muchas, había caído con el primer novio; un poco por amor. Más tarde; cuando vió que la luna no servía para nada, cayó por un vestido... Los años trajeron hambre, y la diversión fué necesidad.

—Un jazmín, joven. En el ojal le quedará de perlas. No quería? Bueno...

La cervecería de forma de martillo mocho, bajo su techo de sótano, del que pendían tiras caladas de papel pintado, albergaba esa noche gente en abundancia. En un rincón de donde se dominaba las dos alas del establecimiento, una orquesta de un violín, un piano y el inevitable armonium, hacía sentir intermitente a Wagner, valses ligeros y también tangos candenciados por los músicos con la adusta ingenuidad de sus almas germánicas.

Las paredes ostentaban, emborronos, pensamientos escritos en jeroglíficos teutónicos y caricaturas de monos diferentes, ya expertas, ya infantiles.

Cuando la florista entró, casi todas las mesas estaban llenas. Había muchas mujeres, espejos fieles de su vejez pintada... Había que vender entonces las flores...

—Un clavel, un jazmín? Si querés le hago un ramito. ¡Vamos, buen mozo! ¡Vea qué rico olor tienen!

Un beso ruidoso de alguna pareja borracha distraía la atención del parroquiano, quitando interés al ofrecimiento.

Cansada, se sentó en una mesa redonda. Frente a ella, una mujer y su "mantenido" hablaban en voz baja. ¡Dichosos! Ella también había conocido eso.

La orquesta hizo oír el vals Brune y algunos lo corearon. Ella también lo hizo, y adaptando torpe una letra procaz onduló su cuerpo en movimientos grotescos.

En ese instante entró en la cervecería un viejo medio tambaleante.

Parecióle a Mignon que recordaba su cara y le hizo señas. El entonces se sentó a su lado.

—Mozo, dos medios litros—dijo ella, y se puso a conversar.

—Dame un cigarrillo, querido.

Sólo mataba el vicio cuando se le presentaba una ocasión semejante.

—Tu t...appe...lle...

—Sí, querés una flor? preguntó, y al ver que su interlocutor contestaba afirmativamente, tomó contenta dos claveles del canasto y luego uno más.

—¡Las lindas flores!

Pero al mirarlo notó que dos lágrimas se desprendían de sus ojos abotagados.

La florista se estremeció. ¡Quién sabe qué recuerdos habíanle traído esos claveles blancos! A ella también se le humedecieron los ojos insinuándole la ternura impulsos locos de regalárselas.

—Baratitas, a cinco cada una, son quince centavos...

El viejo dió unos cabezazos quedándose dormido.

—¡Suerte perra! murmuró.

Felizmente tenía un peso que el viejo borracho le había dado para que se cobrara los claveles. Guardándoselo, levantóse y se puso a recorrer la cervecería.

—Jazmines, flores—ofreció con mirada forzadamente picaresca.

Al llegar a una mesa del fondo se detuvo sorprendida.

Micaela la negrita estaba sola. ¡Pobre! Seguramente esa noche era también mala para ella!

—Te convido con cerveza—le dijo—tengo un peso.

—Salí, que estoy esperando a Hermán. ¡Andate!

¡Ah, picarona! Conque los clientes no faltaban, ¿eh? Miró la hora. Era tarde ya; no en balde se lo decía su cansancio, y de todos maneras podía pagar la posada esa noche.

Dirigióse a la puerta del fondo que comunicaba una serie de cuartos sucios y mal olientes donde las aventuras vulgares de la cervecería tenían su epílogo. ¡Con qué placer iba a dormir!

Al pasar por la puerta oyó que la mujer que envidiara al entrar allí esa noche, le decía a su compañero:

—Tapate bien, no te vayas a resfriar.

¡Ya! Eso quería decir que tuviera cuidado y ocultara bien el reloj que su mano experta había hecho deslizar de un bolsillo ajeno.

Y sintió que, con todo, la envidia de esa felicidad le hincaba con fuerza su diente.

Horacio RAMOS MEJIA.

—(o)—

De vuelta a la querencia

El carácter de Patricio Tejada sufría una transformación profunda; de bondadoso y jovial se tornaba sañudo, alguna vez sombrío. La duda había mordido en su espíritu emponzoñándole las horas.

Al principio hallaba ideas e impresiones en las que descansaba olvidando; pero poco a poco todos sus pensamientos y sensaciones íbanse impregnando de acres melancolías.

A ratos fosforecía en su cerebro una clara noción de las cosas, y sustrayéndose al vértigo de sus luchas interiores, el kaleidoscopio de los recuerdos con sus imágenes rientes, lo llevaba a evocar un incidente que dejó huella profunda en su alma, y en el que insistentemente la imaginación se detenía, para retornar a sus cavilaciones.

Era el primer sábado de su tiempo mozo, y vistiendo sus mejores atavíos, flotante a la espalda la golilla celeste prendida al cuello, al trote indolente del caballo atravesó la cañada florecida de tréboles y juncos y arribó al bosque con las últimas claridades de la tarde, extraño a toda otra sensación que la presentida de las carreras y el baile.

A medida que se internaba en la espesura la luz se hacía más difusa, los árboles se borraban envueltos en un halo de sombras que su imaginación veía crecer y achicarse alternativamente, dilatarse hasta establecer misteriosos contactos y luego recogerse en núcleos cada vez más duros, más informes e impenetrables al análisis.

De pronto el desapacible chirrido de una lechuza que cruzó al parecer rozando la cabeza de su caballo, le produjo una violenta crispación de nervios que, revolviendo el fondo supersticioso, puso en su espíritu visiones de pesadilla.

Y la noche del cerebro concertó sus amenazas con la noche de la selva; sin gobierno el caballo, al cabo de breves andanzas sin rumbo empezó a desandar el camino, y al rato se detenía bajo el ramaje del ombú familiar.

Arrojando definitivamente las sombras que turbaban su ánimo, Patricio desmontó, y frente al ridículo final de su aventura masculló un: ¡qué bruto he sido!

Instintivamente descubrió entre aquella situación y el estado actual de su ánimo marcada similitud; pero cuando analizaba circunstancias y pesaba hechos, la duda, atenaceándole le quemaba la sangre.

—¿Por qué Mingo, el casi-imbécil, le perseguía con sus coplas repletas de malicia? Y luego Luisa... ¿pero en qué fundar la acusación si a pesar de sus empeños nunca pudo ver nada, y sin embargo, percibía desapego, desdén... algo sentía sin explicación satisfactoria. Y el silencio y el furtivo mirarse de los concurrentes al almacén cada vez que él entraba...

Y la sangre, martillándole las sienes forjaba en su cerebro una noche poblada de fantasmas y de extrañas visiones.

Los gritos del muchacho apurando las tamberas; el balido de las ovejas en el corral; el grito plañidero del caran en la laguna, menos frecuente a medida que la cañada se poblaba de sombras, todo ponía en el ánimo ese eco casi triste que cobra en las tardes el lento ladrido del mastín.

Buen rato hacía que Patricio, compenetrado del ambiente y absorbido en sus meditaciones, había abandonado las riendas trenzadas que lo ocupaban desde mucho tiempo. Los bultos se habían borrado en las sombras que aumentaban: de pronto, rompió la quietud de los campos la voz de un jinete que cruzó cantando:

> No quiero tomar café
> Porque el café quita el sueño;
> Sólo quiero tomar té
> Pues tomando té me duermo.

Era Mingo y su propósito evidente.

Patricio montó y apresuradamente tomó el rumbo señalado por la voz del cantor. Pronto estuvo sobre la pista y a poco andar le alcanzó.

Violentamente y con destreza se enfrentó a Mingo y con voz velada pero firme como una decisión, le dijo: "Vengo a cobrarte de una vez todos los agravios y a pedirte cuenta de...

—De nada, Patricio, interrumpió;—yo lo hago por volverte a la querencia

—Entonces vos... Luisa...

—Ella cree que vos equivocás tu rancho con el de la Dolores, la hija del viejo puestero, y un día me pidió llorando que te metiera celos cantándote coplas intencionadas...

Patricio había separado su caballo del de su interlocutor y lentamente y en silencio tomó el camino de su rancho.

Instintivamente el caballo se detuvo bajo el ramaje del ombú familiar, y como la noche del primer sábado de su tiempo mozo, arrojando las últimas sombras de su espíritu murmuró desmontando: ¡qué bruto he sido!

C. M. Hill.

Los motivos del lobo

I

El varón que tiene corazón de lis;
Alma de querube, lengua celestial,
El mínimo y dulce Francisco de Asís,
Está con un rudo y torvo animal,
Bestia temerosa, de sangre y de robo,
Las fauces de furia, los ojos de mal:
El lobo de Gubbia, el terrible lobo.
Rabioso ha asolado los alrededores,
Cruel, ha deshecho todos los rebaños;
Devoró corderos, devoró pastores,
Y son incontables sus muertes y daños.

Fuertes cazadores armados de hierros
Fueron destrozados. Los duros colmillos
Dieron cuenta de los más bravos perros,
Como de cabritos y de corderillos.

Francisco salió;
Al lobo buscó
En su madriguera.
Cerca de la cueva encontró a la fiera
Enorme, que al verle se lanzó feroz
Contra él. Francisco, con su dulce voz,
Alzando su mano,
Al lobo furioso dijo:—"¡Paz, hermano
Lobo!" El animal
Contempló al varón de tosco sayal;
Dejó su aire arisco,
Cerró las abiertas fauces agresivas,
Y dijo:—"Está bien, hermano Francisco"!
—"¡Cómo!—exclamó el santo.—¿Es ley que tú vivas
De horror y de muerte?
¿La sangre que vierte
Tu hocico diabólico, el duelo y espanto
Que esparces, el llanto
De los campesinos, el grito, el dolor
De tanta criatura de Nuestro Señor,
No han de contener tu encono infernal?
¿Vienes del infierno?
¿Te ha infundido, acaso, su rencor eterno
Luzbel, o Belial?"
Y el gran lobo, humilde:—"¡Es duro el invierno,
Y es horrible el hambre! En el bosque helado
No hallé qué comer; y busqué el ganado
Y en veces comí ganado y pastor.
¿La sangre? Yo vi más de un cazador
Sobre su caballo, llevando el azor
Al puño; o correr tras el jabalí
El oso, o el ciervo; y a más de uno vi
Mancharse de sangre, herir, torturar
De las roncas trompas al sordo clamor,
A los animales de Nuestro Señor.
Y no era por hambre que iban a cazar."
Francisco responde: — "En el hombre existe
Mala levadura.
Cuando nace viene con pecado. Es triste
Mas el alma simple de la bestia es pura.
Tú vas a tener
Desde hoy qué comer.
Dejarás en paz
Rebaños y gentes en este país.
¡Que Dios melifique tu ser montaraz!"
—"Está bien, hermano Francisco de Asís."
—"Ante el Señor que todo ata y desata,
En fe de promesa tiéndeme la pata."
El lobo tendió la pata al hermano
De Asís, que a su vez le alargó la mano.
Fueron a la aldea. La gente veía,
Y lo que miraba, casi no creía.
Tras el religioso iba el lobo fiero,
Y, baja la testa, quieto le seguía
Como un can de caza, o como un cordero.

Francisco llamó la gente a la plaza
Y allí predicó.
Y dijo: — "He aquí una amable caza.
El hermano lobo se viene conmigo;
Me juró no ser ya vuestro enemigo,
Y no repetir su ataque sangriento.
Vosotros, en cambio, daréis su alimento
A la pobre bestia de Dios." — "¡Así sea!"
Contestó la gente toda de la aldea.
Y luego, en señal
De contentamiento
Movió testa y cola el buen animal,
Y entró con Farncisco de Asís al convento

II

Algún tiempo estuvo el lobo tranquilo
En el santo asilo.
Sus bastas orejas los salmos oían
Y los claros ojos se le humedecían.
Aprendió mil gracias y hacía mil juegos
Cuando a la cocina iba con los legos.
Y cuando Francisco su oración hacía,
El lobo, las pobres sandalias lamía.
Salía a la calle,
Iba por el monte, descendía al valle,
Entraba a las casas y le daban algo
De comer. Mirábanle como a un manso galgo.
Un día, Francisco se ausentó. Y el lobo
Dulce, el lobo manso y bueno, el lobo probo,
Desapareció, tornó a la montaña,
Y recomenzaron su aullido y su saña.
Otra vez, sintióse el temor, la alarma,
Entre los vecinos y entre los pastores.
Colmaba el espanto los alrededores;
De nada servían el valor y el arma,
Pues la bestia fiera
No dió treguas a su furor jamás,
Como si tuviera
Fuegos de Moloch o de Satanás.

Cuando volvió al pueblo el divino santo,
Todos le buscaron con quejas y llantos,
Y con mil querellas dieron testimonio
De lo que sufrían y perdían tanto
Por aquel infame lobo del demonio.

Francisco de Asís se puso severo.
Se fué a la montaña
A buscar al falso lobo carnicero,
Y junto a su cueva halló a la alimaña.
—"En nombre del Padre del sacro universo,
Conjúrote, dijo ¡oh, lobo perverso!
A que me respondas: ¿Por qué has vuelto al mal?
Contesta. Te escucho."
Como en sorda lucha, habló el animal,
La boca espumosa y el ojo fatal:
—"Hermano Francisco, no te acerques mucho...
Yo estaba tranquilo allá, en el convento;
Al pueblo salía,
Y si algo me daban estaba contento
Y manso comía.
Más empecé a ver que en todas las casas
Estaban la Envidia, la Saña, la Ira,
Y en todos los rostros ardían las brasas
De odio, de lujuria, de infamia y mentira.
Hermanos a hermanos hacían la guerra.
Perdían los débiles, ganaban los malos,
Hembra y macho eran como perro y perra.
Y un buen día todos me dieron de palos.
Me vieron humilde, lamía las manos
Y los pies. Seguía tus sagradas leyes.
Todas las criaturas eran mis hermanos,
Los hermanos hombres, los hermanos bueyes,
Hermanas estrellas y hermanos gusanos.
Y así, me apalearon y me echaron fuera.
Y su risa fué como un agua hirviente,
Y entre mis entrañas revivió la fiera
Y me sentí lobo malo de repente,
Mas siempre mejor que esa mala gente.
Y recomencé a luchar aquí,
A mí defender y a mí alimentar,
Como el oso hace, como el jabalí,
Que para vivir tienen que matar.
Déjame en el monte, déjame en el risco,
Déjame existir en mi libertad,
Vete a tu convento, hermano Francisco,
Sigue tu camino y tu santidad."

El santo de Asís no le dijo nada.
Le miró con una profunda mirada,
Y partió con lágrimas y con desconsuelos,
Y habló al Dios eterno con su corazón.
El viento del bosque llevó su oración,
Que era: "Padre Nuestro, que estás en los cielos..."

Rubén Darío.

¿Le gusta ser ministro?

—Si por algo no aceptara ser ministro—decía con aire filosófico y un tanto contristado mi interlocutor—es por no soportar los asedios tenaces de esa plaga de postulantes famélicos que pulula en cada cambio de gobierno, como los tiburones en redor de un buque náufrago.

—Pero compañero, el pedir es muy humano: ¿quién no aspira a mejorar su situación? Dicen que quien no llora no mama, y es muy natural que la persona que se arrima al calor de una política, con principios o sin principios, no le lleva más propósito que pellizcar lo **más gordo** posible en el presupuesto del estado. Porque viniendo a cuenta ¿qué es la política? El arte de ganar... los puestos públicos para favorecer a los amigos. Lo demás son cuentos tártaros...

—Conformes; pero no me negará usted que la situación de un ministro ante esa legión de pedigüeños insaciables, es por cierto molesta y si por ventura llega a poseer el funcionario un resto de corazón, ¡desgraciado! tendrá que sucumbir de melancolía, si no se retira a tiempo, con la hiel alterada ante las historias desesperantes; cansado de escuchar lástimas y miserias descritas en los tonos más tétricos posibles a fin de provocar conmiseración y asegurar el éxito de sus gestiones. También convengo en que hay ministros de alma berroqueña que les importa un ardite el jugar la suerte de muchos infelices, tirándolos a la calle con la misma naturalidad que lo hacen con la colilla de su cigarro. El puesto los marea, les toma indiferentes ante el sufrir humano, pero también ¡cuántas maldiciones caen sobre su cabeza!

—Pues vea usted; así, con todo, no me disgustaría que me llamaran "señor ministro".

—Eso también es muy humano. ¡La vanidad, la ambición! Unos por necesidad piden pan, otros por pura vanagloria piden coronas: sin merecerlas, por supuesto. Todo tiene su lado vulnerable. Yo también llegué a saborear por algún tiempo lo agri-dulce de los cargos ministeriales; pero cuando hago balance entre las satisfacciones y los sinsabores que aquéllos reportan, exclamo con firme decisión: ¡No me engañan otra vez con ministerios; antes una portería!

∴

Escuche un caso muy sugerente de los tantos que me pasaron durante mi actuación en el gobierno. Siempre lo recordaré con tristeza porque me impresionó vivamente dejándome en el alma honda huella.

Tratábase de emplear a uno de los tantos postulantes, amigo político, joven meritorio, por cierto, que por sus relevantes condiciones morales e intelectuales hacíase acreedor al puesto antes que ningún otro. Yo ansiaba extender su nombramiento pues comprendía su mucho valer.

El problema de la provisión del cargo se dificultó algún tiempo, pues eran muchos los que ambicion[illegible] ración e inter[illegible] que [illegible] podían [illegible]

Bien, pues, como [illegible] to no gustaba de muy [illegible] ocurrió que en ese [illegible] gravemente enfermo con los primeros fríos de m[illegible] fiebre fatal lo arrastró a la tumba, soñando el infeliz siempre con aquel nombramiento que no llegaba.

De todo corazón sentí la pérdida de mi infortunado protegido y amigo, a quien estimaba.

En términos sentidos, hice presente mi pésame a su familia en esquela de condolencia.

Procedí bien, ¿no es verdad? Pues, entérese usted mismo del desenlace; lea la carta que recibí a los pocos momentos devolviéndome la mía. Y sacando de su cartera un sobre enlutado me lo entregó: Decía así:

"Señor: Es usted irónico hasta con la muerte. No aceptamos su condolencia porque es inicua farsa. La irreparable desgracia que sufrimos es obra suya y sus promesas engañosas han tronchado la vida del ser que perdemos. Ha sido usted perverso con su amigo y falso con nosotros. Ya no tendrá estorbos para llenar el puesto. ¡Adivinamos su alegría, pero vivimos nosotros para maldecir su nombre y vengar la memoria de su víctima".

Leí aquello con estupefacción, y adivinando mi compañero la impresión que me dominaba, sonrió con severa tristeza, y moviendo la cabeza mientras guardaba el papel, prosiguió:

—Ya lo ve, mi amigo, esto no requiere más comentarios; es un caso convincente para hacer odiosos los oropeles del puesto. Respetando el dolor de la familia bajo cuya presión suponía haber sido dictada esta carta, no me indigné mayormente en aquel instante, pero al día siguiente me presenté ante ellos solicitando una aclaración y a fin de justificar mi proceder... No conseguí nada; con verdadero desagrado y hasta con dolor, sufrí el ma-

vor de los agravios: me despidieron de la casa...

¿Quiere ahora ser ministro, existiendo postulantes?

S. Reinares.

——(o)——

La pieza de Gottschalk

Titulada "Recuerdos de Puerto Rico"

IMPRESIONES DE UN PROSCRITO

¡Pobre Estenio! Solo y triste,
Sin más arribo en la vida
Que la esperanza perdida
De un remoto porvenir...
Alejado de su patria
Sobre cuyo cautiverio
El sol de otro nuevo imperio
Aun no ha empezado a lucir...
Guardando en su corazón
Amarguras y pesares,
Recordando de sus lares
Que desterrado dejó,
Una variación de Gottschalk
Compuesta en su patrio suelo,
Cual un cántico del cielo
En sus oídos vibró.
Y sin poder contener
El ¡ay! de su pecho herido,
Que a la distancia perdido
Apenas apercibí;
Al son de los dulces ecos
De esa música sublime,
Cual ruiseñor canta y gime
Y expresa su angustia así:
"Recuerdos de Puerto Rico:
No amarguéis el alma mía,
Las ilusiones de un día
Trayendo a mi corazón:
Y en esas eternas horas
De febriciente delirio
Mi doloroso martirio
No arrulléis con tierno son".
Así el proscrito, cantando,
Da a los céfiros su queja,
Que en blandas alas se aleja
Creyendo a la isla llegar.
Pero no alcanza hasta allí
Esa voz que condolida
Va negra tumba, perdida,
En el océano a encontrar.
"Ya me parece sentir
Las caricias de mi madre,
La dulce voz de mi padre
Que huérfano me dejó,
Y ver las linfas tranquilas
Y la florida ribera,
Ya del Loisa o del Herrera
Do mi cuna se meció".
"Y esa bella lontananza
De las sierras de Luquillo
Que forman el dulce anillo
De mis recuerdos de amor;
Y sus prados y sus valles,
Y sus feraces llanuras
Do canta sus amarguras
El amante ruiseñor;"
"Esa región de mi patria,
Serena, dulce, tranquila,
Donde la luna rutila
Sobre las ondas del mar;
O esos recios torbellinos
De agitados huracanes,
Que parecen Leviatanes
Por el desierto cruzar".
"San Germán, Ponce, Aguadilla,
Fajardo, pueblo querido,
Entre las flores nacido
Del más delicioso edén;
Aquel cabo de Piñero,
De donde veía graciosa
Cual una virgen dichosa
La bella isla de Bieques..."
"Memorias tristes son éstas
Para el que en suelo extranjero
Camina sin derrotero
En la densa obscuridad;
Que en la historia de su patria,
A medida que ella avanza
Ve perdida la esperanza
De su bella libertad!"
Así terminó su canto
Con la dulce melodía
Que vibración parecía
De la lira del dolor.
Tal es la sublime pieza
Hábilmente ejecutada
Por la mano nacarada
Del bello ángel del amor.

Tobías Garzón (padre).

——(o)——

LA CHUSMA

Duermen las pampas tranquilas
un sueño de noches bellas,
y las insomnes estrellas
dialogan con tus pupilas.
En tus manos intranquilas
pongo el peso de mi cruz...
eres la flor en capuz
que se abre a la madrugada
en la hora alucinada
de la sombra y de la luz.

Mansa majada latina
que entre los pueblos albea,
cabeza vil que marea
democrática morfina;
por tu mano tosca o fina,
por tus labios que eran fieles
amigos de los claveles,
y de los lirios más rojos,
quiero que baje a tus ojos
la sombra de mis laureles...

Ven; y a mi cuerpo ceñida
tu sombra, sobre la arena,
conjugación nazarena
de una vida y otra vida;
como la hoja caída
que muere sobre otra hoja,
mi congoja y tu congoja
en tu canto juntaremos,
cuando a lo lejos miremos,
la estrella del alba roja.

Ya es tiempo de que el amor
te hable con palabra nueva,
como al oído de Eva
un buen Adán triunfador;
no vendrá Nuestro Señor
entre sus rayos, airado,
vibrando el viejo pecado
de tus primeros amores.
Quiero probar los dolores
que hay en tu huerto, cerrado.

Tu sér triste me contrista;
si has tenido algún amor
fué el abrazo sin rubor
de algún pregón socialista,
que soñó con tu conquista
frente a un mundo viejo y triste
y más soberbia te hiciste,
miserable y altanera
como la vieja portera
del lazario en que viviste.

Ven a la lucha conmigo;
—a manera de diadema
pondré en tu sien, mi poema;
y el pueblo será testigo
de que te doy por abrigo
en tu gran desolación,
—poncho rojo,—el corazón
que fué un abrojal sin riego,
y es como un astro de fuego
para alguna exhalación.

Pero no vendrás, cuitada
—hembra fina y hembra ruda—
eres vieja y cascarada
como la encina sagrada.
Aprontas la puñalada
para el Cristo que te ansía,
y prefiere en su agonía
su agonía a tu pasión;
tú no tienes redención...
eres la chusma judía.

Juan Julián Lastra.

——(o)——

"La prensa irresponsable"

De un viejo libro (1.º) del extinto Dr. Evaristo Carriego, periodista de hasta cepa y que actuara en el diarismo santafecino, allá por los viejos tiempos en que la plana mayor estaba formada por don Floriano Zapata, Domingo G. Silva, Vicente Navia, Lassaga y otros, tomamos el siguiente artículo, sincero como el que más.

Dice así:

«Todos los hombres deben tener la responsabilidad moral y legal de sus actos.

»Ninguno puede estar dispensado de ese deber, cualquiera que sea su papel en la sociedad.

»Una vida irresponsable, sería el más absurdo y odioso de los privilegios.

»No sería posible la sociedad, allí donde cada uno pudiera hacer impunemente cuanto se le antojase.

»La responsabilidad es un freno para los extravíos a que conducen las pasiones humanas.

»El hombre retrocede muchas veces ante la opinión de sus semejantes, y cuando ha perdido hasta el respeto de sí mismo, le queda todavía el respeto de la justicia.

»Las leyes sirven al mismo tiempo para contener a los culpables y para amparar a los inocentes.

»No concebimos de otra manera el orden social.

»Las responsabilidades se imponen con tanta mayor fuerza, cuanto más poderosos son los medios que se tienen para dañar.

»En este caso se encuentra el que dispone de un órgano de publicidad, y que maneja, por consiguiente el más formidable de los poderes que haya inventado el hombre.

»La prensa es la fuerza motriz de mayor alcance, y sus efectos no tienen término ponderable.

»Lanza sus rayos y se ilumina la tierra.

»Hace oír su voz atronadora y esta voz va repercutiendo sus ecos de pueblo en pueblo, hasta llegar a los últimos límites del orbe civilizado.

»Nada resiste al inmenso poder de la palabra escrita; conmueve los imperios, desata las cadenas, derroca a los tiranos, renueva las instituciones, cambia las costumbres, y, con todas las ruinas que amontona, hace un mundo nuevo para que sirva de morada a los pueblos libres.

»Júzguese lo que sería este poder sin responsabilidad y usado con perfidia.

»No sería posible apreciar la magnitud de sus estragos.

»¿Quién no estaría expuesto a ser difamado? ¿Qué honradez estaría a cubierto de la calumnia? ¿Qué hogar estaría sin lágrimas?

»No se respetaría nada, y la inocencia misma se vería mancillada por el ultraje.

»La prensa sin responsabilidad, sería el peor de los tiranos.

»Los tiranos matan la carne, mientras que la prensa impune mata el alma de un pueblo.

»Un diario es una cátedra.

»Derrámese la difamación desde aquella altura, y se abrirá un abismo de horrores en el seno de la sociedad.

»Confíesele a un escritor extraviado por sus pasiones el honor de todos, y la vida común servirá de pasto a las brutalidades de un insensato.

»La prensa necesita la mayor suma de libertad posible para cumplir su misión civilizadora.

»Pero, como todo poder necesita límites; y como todo acto humano el freno de una responsabilidad eficaz ante las leyes.

»Un derecho está siempre limitado por otro derecho.

»La libertad acaba donde empieza la licencia.

»No conocemos país alguno donde la prensa carezca absolutamente de una reglamentación que limite sus extravíos.

»Pero conocemos un pueblo donde circulan diarios irresponsables, manejados algunos de ellos por manos mercenarias.

»Ese pueblo es Córdoba.

»Aquí hay algunas hojas periódicas que no llevan a su frente un nombre conocido; verdaderas publicaciones anónimas que la indiferencia de los poderes públicos tolera, en perjuicio de los más sagrados intereses.

»Una ley sancionada en 1878, reglamentando el uso de la libertad de imprenta, obligaba a todo diario o periódico que se estableciese, a tener un editor responsable.

»Esa ley, por lo que parece, ha caído en desuso, pues ninguna de las publicaciones a que nos referimos, fuera de la que lleva a su frente la responsabilidad de un partido político, «La Unión Nacional», ha cumplido con aquella disposición legal.

»De esta manera los pequeños diarios a que nos referimos, han tomado un carácter esencialmente personal y convertídose en verdaderos pasquines. Basta recorrer esas hojas lanzadas diariamente a la publicidad, para sentir toda la fetidez del veneno que destilan.

»Escritores de brocha gorda, sin preparación alguna, sin otro bagaje de instrucción que una petulancia desmedida, están infiriendo a un pueblo desgraciado, la última y la más irritante de las afrentas.

»Manos extranjeras, tan inhábiles para manejar el arado como la pluma, remueven todas las capas de la sociedad, para satisfacer venganzas ruines y pasiones mezquinas.

»Cubiertos por el anónimo, que les asegura la impunidad, buscan en los escándalos de la difamación el desahogo de sus implacables odios y el dinero que tanto cuesta ganar a la honradez y a las aptitudes.

»Ellos pueden herir, sin que el agraviado pueda exigirle la reparación del ultraje.

»Tienen la lengua larga pero la cara cubierta.

»Nadie puede recoger sus insultos, porque cuando se busca al insultador, se encuentra al fantasma.

»Un hombre cuerdo no anda a mandoble en las tinieblas como el héroe manchego.

»Se puede recoger el guante cuando ha sido arrojado con la visera levantada; pero, ¿quién puede defenderse de un enemigo invisible, oculto en las sombras?

»Muy fácil y muy cómodo es llenar a un hombre de oprobio, sin asumir responsabilidad alguna: pero éste es el triste privilegio de los ruines y de los cobardes.

»Mal síntoma es el de la ocultación cuando se lanza una flecha envenenada.

»O se comete una acción infame, y se temen sus consecuencias, o no se tiene un nombre conocido y respetado con qué autorizar la especie arrojada contra la reputación ajena.

»De este modo la mano más miserable puede herir alevosamente a cualquiera.

»Pedir reparación a los tribunales, sería buscar tras la ofensa la burla.

»El diario acusado presentaría un inválido, un quidam, un testaferro, como autor de la injuria, y todo pararía en una carcajada.

»Hay, pues, que poner remedio a estos desenfrenos de las publicaciones anónimas por medio de la responsabilidad a que deben estar necesariamente sujetas.

»Corresponde a la autoridad el hacer cumplir las leyes que reglamentan el uso de la libertad de escribir, para que el honor de los hombres no sea el alimento de la maledicencia.

»Obligar a los diarios a tener editor responsable, y que este editor sea abonado, es suprimir el libelo y compeler a la prensa desbordada a que se encierre en sus límites legales.

»No pedimos una medida de este género para escudarnos contra los ataques alevosos que se nos vienen haciendo.

»Estamos acostumbrados a los gruñidos de los perros, y cuando se atrevan a mordernos, buscaremos al amo y le haremos mascar sus propias injurias».

(1) «Páginas olvidadas», editado por la imprenta de nuestro colega local «Nueva Epoca», el año 1895.

——(o)——

La iglesia y la guerra

"Sólo Dios es eterno: lo demás, todo pasa y muere como pasa y muere la espuma que va deshaciendo la ola". Así prorrumpió en un discurso imborrable Donoso Cortés: aquél de quien dijo Menéndez Pelayo, (refiriéndose a su elocuencia), que donde Donoso entra, sólo entran los reyes.

Es la verdad de siempre, la Eterna Verdad. Caen los imperios; los tronos se hacen astillas; las sociedades se metamorfosean; los genios conquistadores atraviesan sólo como meteoros por el espacio; los sistemas se hacen efímeros; los mapas políticos cambian; las filosofías unas a otras se destruyen; se suceden cual nubes que el viento empuja, las civilizaciones; sólo Dios ni cambia ni muere; sólo la Religión, a despecho de sus perseguidores que siempre la sueñan en agonía, sólo ella va asistiendo triunfante a los funerales de todos los pueblos.

Hoy Europa está sumida en uno de esos naufragios de los cuales el espíritu más expresivo no puede ni columbrar siquiera las consecuencias políticas, sociales y geográficas.

Y en este instante solemne como pocos en la Historia, la iglesia católica, que no es de hoy ni de ayer sino de siempre, se alza aún más radiante; y hacia el Vaticano, cumbre moral la más alta de la Tierra, convergen desbordantes de simpatía centenares de millones de miradas desde todas las latitudes del Universo.

Es la Historia de siempre. ¡Cuántos estadistas que ayer en soberbia loca creyeron que a sus maquinaciones la iglesia se desplomaría, hoy ven sus propias lontananzas llenas de incerti-

Alfonso Durán

Febrero 1.o de 1915.

LA ENDEMONIADA

Agustín Zapata Gollán

EL VERTIGO

A D. Raúl Ruiz

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

Y no pensó más.

Pío Pandolfo.

Buenos Aires, mayo 12 de 1915.

Colonia escolar de vacaciones

[illegible]

Domingo G. Silva

HOMENAJE POSTUMO

(Para el aniversario de SANTA FE)

[illegible]

María Margarita Gervasoni.

LA VIDA

[illegible]

Alicia VIANA.

Yo, cronista policial

[illegible]

Magdalena T. Franco.

El de las policiales.

SERENATA DE BESOS

[illegible]

Antonio LICURSI.

Mi debut literario

[illegible]

Vicente Capparelli.

POBRE PRINCESITA

Tú, la princesita de los ojos claros,
La que tristemente, cuando baja el sol,
Asomas tu rubia cabecita de oro
Orlada de bucles, en aquel balcón;

Por tu blanco rostro correr varias lágrimas
He visto en las tardes, al hundirse el sol,
Luego tus amigas me dijeron que ellas
Llevaban reproche para el Dios Amor.

Tu novio galante—me contaron ellas—
Una tarde triste, triste como aquellas
En que tú llorabas al hundirse el sol,
Fingiendo un motivo, un pueril pretexto,
Tu novio galante, tu novio el apuesto...
Se fué para siempre, sin decirte adiós.

Desde entonces—dicen—que al caer la tarde,
Cuando el día se muere, cuando el sol ya no arde,
Pobre princesita, sueles asomar...
Y al ver que no vuelve tu novio galante
Quiebras un sollozo largo, palpitante,
Y te ahogan tus ansias de llorar.

Pobre princesita de los ojos claros,
Tu novio se ha ido para no volver...
En vano, princesa, le aguardas; en vano,
Ya nunca galante se hincará de hinojos
Por besar tus pies.

Melchor T. BARRAGUIRRE

Federico Mistral y su poema Mireya

[illegible]

[illegible]

Ricardo M. Gonzenbach

París, Febrero 1915.

EL SUEÑO DE BADAZAR

[illegible]

El sueño del sátrapa se había cumplido y los labios del mago, profetizando habían la última realidad.

Alfredo Ward

EVOCACION DE JESUS

¡Pobre Jesús! Tu vida fué una senda al Calvario,
una dulce tristeza y un andar solitario
entre gentes hostiles por la tierra extranjera.
Nazareth no fué patria de tu alma viajera,
y no tuviste madre, porque la madre santa
doblaba sus rodillas para besar tu planta.

[illegible]

Carlos Alberto Leumann

Algunos de los futuros hombres

[illegible]

Aurora G. COSTAS

AL IDEAL

I

[illegible]

III

[illegible]

Max JARA

La leyenda de la seda

[illegible]

V. Lillo

El Foot-Ball

SU DECAIMIENTO

[illegible]

M. T. BARRA

BEATUS VIR

A Domingo G. SILVA

Escogido por El, tu espíritu sutil, el ilumo, vagaroso como el de los niños que tanto amaste como amó Jesús, [illegible] en místico arrobamiento a la cumbre silenciosa de la Montaña y viste otra vez al Maestro, de pie, ante la turba inmensa de la Humanidad [illegible] y corrupta por los siglos de los siglos, que en vano le escuchaba el Sermón de las eternas promesas.

Pero tú [illegible] en aquella hora en que [illegible] palabras [illegible] sobre la tierra maldita, desde que [illegible].

Sobre tu alma, como una caricia, [illegible] las primeras:

«Bienaventurados los pobres de espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos».

Y tus manos labradas para [illegible] siempre abiertas para derramarlas en [illegible] ajeno.

[illegible]

de los [illegible] en los [illegible].

[illegible]

«Bienaventurados los que [illegible] el Predestinado del Gólgota, [illegible] una lágrima [illegible] sobre la Montaña, la [illegible] angustia.

Al través de veinte siglos, [illegible] vida pobre y [illegible] trabajos, mientras el mundo [illegible] la alegría de sus [illegible].

Y siguió el Maestro: «Bienaventurados los que tienen sed de justicia, [illegible] el justo entre los justos.

Por ella quebraste tus espadas.

Por ella [illegible] tus carnes [illegible].

[illegible]

«Bienaventurados los pacíficos» [illegible]

[illegible]

Y te lapidaron.

Pero las piedras [illegible].

[illegible]

Te arrojaron entre [illegible] y te respetó la muerte.

La víbora humana no supo qué inventar más contra ti y se llamó [illegible] para que de tu [illegible] hasta las propias [illegible]. Pero no pudieron arrebatarte la única fortuna: el amor de los tuyos.

Bienaventurado tú que, [illegible] de Dios, sentiste llegar hasta el fondo de tu alma, como una caricia, las palabras más dulces que [illegible] sobre la tierra maldita: las [illegible] del Sermón de la Montaña.

Y concluyó Jesús:

«Vosotros sois la sal del mundo... De este modo ha de brillar la vuestra ante los hombres, para que vean vuestras buenas obras y den gloria a vuestro Padre que está en los cielos».

¡Domingo G. Silva!, tu [illegible] sea la que alumbre la senda de mi vida. No te alejes de mí. ¡Cerca, muy cerca, como siempre estuvimos!

Amado JULIA

Enero 24 de 1915.

VIDA INCONSCIENTE

I

Desde el flamante [illegible] que corría a gran velocidad por el Paseo de Julio, las luces del [illegible] público veíanse pasar como si fueran un largo rosario de cuentas [illegible] veladas por una [illegible] que daba a las grandes lámparas eléctricas [illegible] y apagaba en parte sus destellos.

Clareaba ya el día, cuando el [illegible] paró en la puerta del aristocrático departamento que don Raimundo de Peñalver ocupaba en la Avenida Santa Fe, de la populosa Buenos Aires.

El conductor abrió presuroso la portezuela del coche por la que descendió pausadamente y con cierto desgano don Raimundo, [illegible]

[illegible]

Cuando las gentes pasan por la plazoleta de San Francisco, a la hora de misa, suelen ver a un anciano [illegible] guiado por una niña vestida de luto, en cuyo rostro parece haber dejado el dolor profundas huellas.

Son don Raimundo y su hija María Teresa, los dos únicos sobrevivientes de la familia.

El primero, perdida la razón desde aquel día fatal en que abrazó a su hijo muerto, vive inconsciente a cuanto le rodea, velado por el ángel que lo acompaña a todas partes, y cuando cruzan las calles para ir de la casa a la iglesia y viceversa, los transeúntes se descubren respetuosamente como ante la imagen de la Desventura.

Salvador ESPINOSA

TINTA DE IMPRENTA

Hay entre nosotros un grupo de jóvenes con aptitudes para [illegible] en literatura. Son, a lo menos, una [illegible]. Pocos lujos y [illegible], [illegible] al producir [illegible].

[illegible]

Todos los lectores de SANTA FE han tenido ocasión de conocer la [illegible] de este [illegible]

[illegible]

Dado el [illegible] he aquí los del grupo.

ALFREDO QUEBLEEN

Apenas 18 años. [illegible] que es el mejor de [illegible].

[illegible]

Yo creo que si Quebleen fuera menos romántico, sería más poeta porque su imaginación volaría más [illegible]. Para esta evolución resta la esperanza de los muchos años que aún le quedan por recorrer en el camino de la vida.

[illegible]

LUIS RUSANICHE

Tiene a lo más 22 años. [illegible] SANTA FE [illegible]

[illegible]

Ya lo dicho al ocuparme de Quebleen por qué [illegible].

Primero. Porque es necesario el ejercicio intelectual.

Segundo. Porque a mayor labor, mayor perfeccionamiento en la misma.

Tercero. Porque el espíritu de observación, el comparativo, el que [illegible], el que [illegible], va [illegible] a medida que el autor [illegible] entre lo viejo y lo nuevo que ha generado.

Cuarto. Porque la facultad imaginativa, que es el alma del versificador, se hace más dúctil y llega a adquirir [illegible].

Quinto y último. Porque cuando se han dado los frutos que Rusaniche, [illegible].

Por todo ello, Rusaniche debe [illegible].

AGUSTIN ZAPATA GOLLAN

No conozco a Zapata Gollán más que al través de su prosa ágil y [illegible] Vidal Ara.

Sé, no obstante, que es un muchacho joven, dueño de un puñado de años y una inteligencia despierta.

No es poeta, o, por lo menos, [illegible]. Todo lo que he leído de su producción es en prosa (¡y qué prosa!) [illegible]

[illegible]

En literatura todavía le queda [illegible] que aprender [illegible]

ARTURO SAURIT

[illegible]

ARIOSTO LICURSI

FRANCISCO VALDES

Los diques



Una tropa vadeando el camino a Amenábar

Los inundados

Domingo Maciel.

Santa Fe, enero 1915

Las inundaciones en el norte

LO QUE OCURRE EN MONTE VERA

La laguna Cina

En Monte Vera

El principio del mal

La zona inundada

Tren balastero parado por sobre una de las zanjas alcantarillas del C. Norte

La culpabilidad



Otra perspectiva de las inundaciones



La escuela fiscal de Campo Lehmann



Vecinos de Monte Vera en "paseo" encima de las alcantarillas

Recaudación portuaria

El asunto del Banco Municipal

La renuncia del Sr. Rivera



TELEGRAMAS

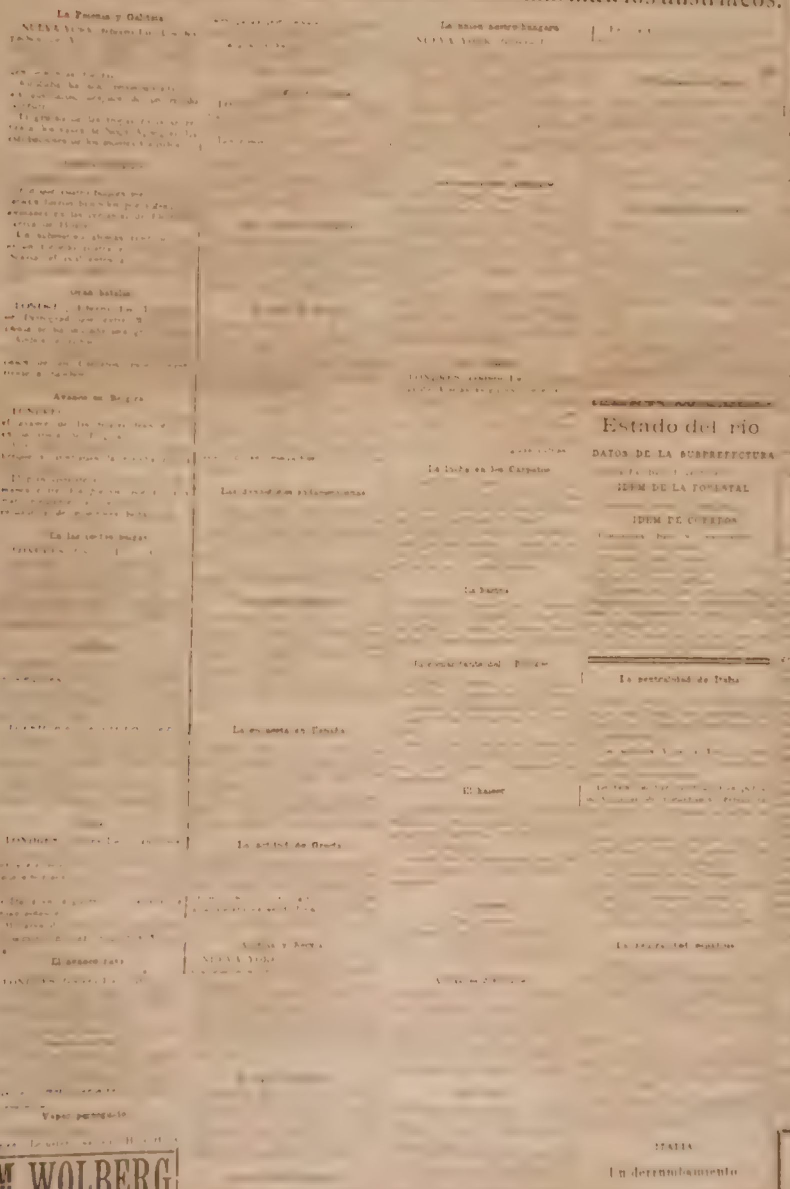
LA CONFLAGRACION EUROPEA

AVANCE DE LOS ALIADOS EN LA COSTA BELGA

Actividad de las operaciones en los montes Cárpatos

Austria reanuda las hostilidades contra Servia

Los submarinos alemanes y los buques neutrales -- Alemanes agitadores en Italia -- Buques ingleses hundidos -- Grecia prepara su ejército--La actitud de Italia alarma a los austriacos.



La Prensa y Galitzia

Avance en Bélgica

La nueva noticia húngara

La lucha en los Cárpatos

La batalla

El avance ruso

Estado del río

DATOS DE LA SUBPREFECTURA

IDEM DE LA TORLATAL

IDEM DE CORRIENTES

La neutralidad de Italia

ITALIA

Un derrumbamiento

TELEGRAMAS

CAPITAL FEDERAL

SOCIALES

PEDRO BOTTA

Q. E. P. D.

FALLECIO EL 1 DE ENERO 19..

Su esposa, Angela Costa de Botta; sus hijos, Teresa, Juan y Ana; sus hermanos, Nicolás y Carmen Botta; su señora madre política, María C. de ... Manuel de Botta ...

... le asistan al ... de los 8 a. m. ...

El duelo se despide por tarjeta.

Reynaldo Cullen

Q. E. P. D.

Sr. Agustín Calfaretti

Concierto

Dirección de Obras Públicas

En el Municipio

DISTRITO MILITAR

Movimiento político

Ordenanza inconsulta

Casa de gobierno

A los vecinos del norte

TEATROS Y ARTISTAS

DE LAS FERIAS

OFICIALES

MUNICIPALES

Los bustos de comunicación en el tranvía

Prorroga

El intendente interino

Remate municipal

CENTROS Y SOCIEDADES

"Trabajo y Placer"

"Unión Tipográfica Santafecina"

JUZGADO DE PAZ

Movimiento del juzgado de paz letrado de la 1ª sección, durante el año 1914:

Santa Fe, diciembre 31 de 1914. — Conrado A. Pared, secretario.

DEMOGRAFIA

Matrimonios. — Santiago Valdevaro, italiano, con Amalia Pen, italiana.

Nacimientos. — ...

Defunciones. — ...

TRIBUNALES

MOVIMIENTO del DIA

JUZGADO DE SENTENCIAS

A cargo del doctor José Tuñón

SUPERIOR TRIBUNAL

MARITIMAS

ENTRADAS

SALIDAS

COMERCIALES

Mercado general de productos nacionales

Aperturas:

Nueva York — Trigo: mes de mayo;

Mercado a término de Rosario

Precios de cereales de Rosario

Precios de cereales de Santa Fe

SECCION OFICIAL

Licitación

EDICTOS

Por disposición del señor juez de 1a instancia en lo civil y comercial de la 3a nominación de esta capital, doctor Néstor Costa, secretaría del escribano don Marcos Arteaga, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente edicto, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña EUGENIA BELTRAMINO O BELTRAMINI DE MAIZOLA, ya sea como herederos, o acreedores, bajo apercibimiento...

dor don Ernesto Fontanarrosa en representación de don José Marzola y de sus hijos, Paulina, Luisa, Celeste, Ambrosia, y Angel Andrea Marzola. Lo que se publica a los fines a que haya lugar en derecho. Santa Fe, diciembre 7 de 1914.—Marcos D. Arteaga.

Por disposición del señor juez de la 1.a nominación en lo civil y comercial se hace saber que en los autos caratulados ANTONIO BARAGIOLA, concurso de acreedores, ha recaído el auto del tenor siguiente: "Santa Fe, diciembre siete de mil novecientos catorce. Prorróguese la audiencia de verificación de créditos para el día tres de febrero del entrante año, a las nueve de la mañana. Reyes.—Ante mí: Félix Ferreyra. Lo que se publica a sus efectos. Félix Ferreyra, secretario.

[illegible]

Por disposición del señor juez de 1.a instancia en lo civil y comercial de la 2.a nominación, doctor Manuel I. Pujato, secretaría del escribano autorizante, se hace saber que en el expediente caratulado n.o 5.348, Adolfo Eberitt, reunión de acreedores, ha recaído el auto del tenor siguiente: «Santa Fe, diciembre nueve de mil novecientos catorce. Autos y vistos: la presente solicitud presentada por el señor Adolfo Eberitt, pidiendo reunión de acreedores, estando llenados los requisitos legales y resultando del informe que precede, que el solicitante se encuentra matriculado en el registro de comercio, [illegible] dar curso a esta petición y en consecuencia designanse como acreedores interventores a los señores Del Canto Antola y Cía. y Banco de la Nación Argentina, de esta ciudad, para que, asociados al contador don Luciano Bellot, sorteado en la fecha, comprueben la verdad de la exposición presentada, examinen los libros y recojan los antecedentes necesarios para informar sobre la conducta del recurrente, valor del activo, situación y porvenir de los negocios y exactitud de la nómina de acreedores presentada. Ordénase la suspensión de todo ejecución que hubiere llegado al estado de embargo de bienes, con excepción de los que tengan por objeto el cobro de créditos hipotecarios o privilegiados. Publíquense edictos en los diarios SANTA FE y «La Lucha» de esta ciudad convocando a los acreedores a la audiencia de verificación de créditos que se efectuará en el salón de despacho de este juzgado el día nueve de febrero próximo a las nueve de la mañana. Cítese al señor agente fiscal, comuníquese al contador y acreedores interventores, a fin de aceptar el cargo y notifíquese en secretaría los lunes y jueves.—Repóngase. M. I. Pujato. Ante mí: Vicente Ingaramo.—Lo que se publica a los efectos a que haya lugar por derecho.—Santa Fe, diciembre 9 de 1914.—Vicente Ingaramo, secretario.

5172 dic. 10 v. feb. 9

[illegible]

Remate Judicial

POR

Saturnino G. del Cabo

El Sábado 6 de Febrero de 1915, a las 10 de la mañana. En las puertas del tribunal.

[illegible]

Remate judicial

— POR —

Eudoro Lassaga

EL DOMINGO 7 DE FEBRERO DE 1915, en el pueblo de San Cristóbal, a las nueve de la mañana [illegible]

BASE: [illegible] PESOS M|N

[illegible]

ABDON VIANA

Comisiones - Remates - Hipotecas

Escritorio: Garay 23 (e)

Casa de renta se vende

[illegible]

Dos departamentos

Edificio moderno — Venta forzosa

[illegible]

TITULOS GARANTIDOS. PRECIO REDUCIDISIMO

[illegible]

REMATE JUDICIAL

Por RAMÓN FREYRE

El día 6 de Febrero de 1915, a las 10 a. m

En las puertas del juzgado de 1.a instancia, en lo civil y comercial de la 1.a nominación, de acuerdo con el siguiente

Edicto judicial

Por disposición del señor juez de 1.a instancia en lo civil y comercial de la primera nominación, [illegible]

Por más datos, ocurrir al rematador que suscribe, calle Buenos Aires 110.—Ramón Freyre.

[illegible]

REMATE JUDICIAL

POR

SEVERO H. ECHAGUE

[illegible]

REMATE

POR

VEGA y ESCUDERO

Espléndida fracción de terreno. En Rivadavia, departamento Las Colonias

El domingo 14 de Febrero de 1915

A sólo dos cuadras de la estación [illegible] los terrenos conocidos por "Macco, Lupotti y Franchino", aptos e inmejorables para agricultura y ganadería, alfalfados en su mayor parte, [illegible] al contado, el resto en dos plazos de 18 y 36 meses. Bases muy bajas.

EL DOMINGO 14, A LAS 2 P. M., sobre la misma propiedad. [illegible] Comisión [illegible] Más datos en Humboldt, en casa de Vega y Escudero.

Remate judicial

- POR -

PABLO CHRISTENSEN

EL DIA 3 DE FEBRERO DE 1915, a las 10 de la mañana

SIN BASE

Por orden del señor juez de 1a. instancia en lo civil y comercial de la 2a. nominación de esta capital, doctor Néstor Costa, remataré

225 Hectáreas de campo

en el paraje denominado "Rincón de Avila", departamento la capital, estación Iriondo (F. C. S. F.).

Esta fracción mide 930 metros de frente al oeste por 2420 metros de fondo, ubicada a 37 kilómetros al norte del puerto de ultramar de Santa Fe, sobre la vía del ferrocarril a Reconquista, en comunicación diaria y fácil con esta ciudad.

El agua es dulce y se encuentra a una profundidad que varía de 4 1/2 a 7 metros.

La propiedad está dividida en 2 potreros, siendo el alambrado de 6 hilos lisos con postes a 10 metros y varillas entre cada poste.

Seña 10 o/o, pagadero en el acto del remate. Por más datos a mi escritorio, San Martín 266 (Altos).—Pablo Christensen.

IMPORTANTE. — Para facilitar la operación, puedo proporcionar un préstamo hipotecario sobre el mismo campo, de $ 60 por cada hectárea a 4 y 5 años de plazo y 9 o/o de interés.—Pablo Christensen.

5244 ene. 23 v. 3 febr.

ESPLENDIDO REMATE

POR

Aparicio Ceballos

Escritorio: San Jerónimo 752 - Santa Fe

El Sábado 6 de Febrero de 1915

a las 9 de la noche, el domingo 7 a las 8 1|2 a. m., a las 3 de la tarde, a las 9 p. m. y los días siguientes a las mismas horas, hasta su terminación

Venderé sin base el rico mobiliario y útiles que adornan la casa del

Jockey Club de Santa Fe

San Martín 715-717 (altos y bajos)

Llamo muy especialmente la atención del público interesado, clubs, abogados, estudios, etc., que aprovechen la bonita ocasión para adquirir ricos muebles importados, casi flamantes.

Dado el largo detalle se ha confeccionado prolijamente un catálogo donde aparecen numerados todos los muebles, cuadros y útiles, por cuyo motivo se recomienda a los interesados soliciten este catálogo en el domicilio del rematador, San Jerónimo 752.

A todo comprador se le exigirá seña a satisfacción. La comisión del 6 por ciento del rematador es a cargo del comprador.

La casa estará en exposición desde el 1.o de febrero, la que podrá ser visitada de 9 a 11 a. m., de 3 a 7 p. m. y de 9 a 11 p. m.

No se suspenderá el remate por mal tiempo. Por mayores informes a A. Ceballos.

JUDICIAL

POR

CAMILO MEYER

El día sábado 20 de febrero 1915

En las puertas del tribunal a las 10 a. m.

Base de venta: $ m/n 93.956

De acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de 1.a instancia en lo civil y comercial de la primera nominación judicial, doctor don Octavio T. Reyes, secretaría del escribano señor Félix Ferreyra, se hace saber que en el juicio seguido por don SIMON BERTERO contra TOMAS MARIOTTA, [illegible]

[illegible]

Por MANUEL GÁLVEZ (55)

La Maestra Normal

(Vida de provincia)

[illegible]

BANCOS Y FERROCARRILES

Banco Español del Río de la Plata

FUNDADO EN 1886

CASA MATRIZ EN BUENOS AIRES: RECONQUISTA 200

[illegible]

SUCURSALES

EN EL EXTERIOR

[illegible]

EN EL INTERIOR

[illegible]

AGENCIAS EN LA CAPITAL

[illegible]

ABONA

[illegible]

COBRA

[illegible]

Banco de la Nación Argentina

SUCURSAL SANTA FE

San Martín esquina 1ª. Junta

El Banco	Cobra	Al año
Por adelantos en cuenta corriente		[illegible]
Id. descuentos de pagarés de comercio y letras de pago, [illegible]		[illegible]
[illegible]		

ABONA

[illegible]

Horas de oficina: de 10 a. m. a 4 p. m. — Sábados de 10 a. m. a 12 m.

El Banco de la Nación Argentina tiene sucursales y corresponsales en todas las ciudades y pueblos de la República y vende letras de cambio sobre Alemania, Austria-Hungría, Inglaterra, Francia, España, Portugal, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Rumania, Grecia, Bulgaria, Asia, África, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Bolivia, Paraguay, Brasil y República Oriental del Uruguay, etc. etc.

[illegible]

LEY ORGÁNICA DEL BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

Art. 16. LA NACIÓN responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco. — Santa Fe, Junio de 1911.

EL GERENTE

Banco Provincial de Santa Fe

CASA DE SANTA FE

La provincia es subsidiariamente responsable de las operaciones de este establecimiento.

Horas de oficina: de 10 a. m. a 4 p. m. Sábados de 10 a. m. a 12 m.

[illegible]

ABONA

[illegible]

COBRA

[illegible]

Santa Fe, Noviembre de 1914. — EL GERENTE

Banco Proveedor del Río de la Plata

Fundado el año 1907

Agencia en Santa Fe: San Jerónimo 519

El Banco Proveedor del Río de la Plata [illegible]

[illegible]

Este Banco en su Sección Comercial, tiene en venta Muebles Americanos, Bicicletas, Motocicletas de varias marcas, Artículos Sanitarios, [illegible], Máquinas de Escribir, de Coser y Fotográficas, Camas de Bronce, Billares, Cajas de Fierro, Balanzas, Obras de Julio Verne y la «Historia Argentina» del Doctor Vicente Fidel López, todo pagadero en cinco o diez mensualidades, y a precios módicos.

El Banco Proveedor del Río de la Plata es el primero que ha implantado este sistema que permite a los interesados efectuar sus compras en las casas de su predilección, sin que tengan que invertir en cada una de ellas una cantidad determinada, sin manifestar a cuál se dirigirá, asegurándose así la más amplia libertad de acción, pues el poseedor de los Cheques de este Banco puede usarlos en cualquier casa, por cualquier cantidad y en cualquier fecha.

El horario de esta Agencia es el siguiente:

De 9 a 12 a. m. y de 3 a 7 p. m.

Solicite datos y prospectos informativos con la nómina de las Casas Proveedoras del Banco al Agente.

A. M. ROSSI

San Jerónimo 519.—SANTA FE

CASA IMPORTADORA

de MADERAS, FIERROS, TIRANTES de ACERO

y toda clase de materiales para construcciones

— DE —

JOSE B. RODRIGUEZ & Cía.

Ferretería y Pinturería. — Alambres, Varillas, Torniquetes y Especiales para Panaderías. — Exposición permanente de coches Norteamericanos, para campo y paseo.

Unicos agentes del renombrado

"Cemento Portlan" Sueco marca "PANSAR"

Aprobado por el Ministerio Nacional de Obras Públicas y especialmente recomendado para todo trabajo, sean obras hidráulicas o de arquitectura

25 de Mayo 400 y San Martín 299 — Santa Fe

Banco Popular de Santa Fe

SAN MARTIN 801 Esq. TUCUMAN

Dirección Telegráfica: POPULABANK

Corresponsales directos del Banco de Galicia y Bs. Aires y Banco Anglo Sud Americano Ltd. ROSARIO

Banco de la Prov. de Corrientes, Banco de la Prov. de Mendoza

Banco de la República del Paraguay

Horas de oficina: de 10 a. m. a 3 p. m.

CORRESPONSALES DIRECTOS DEL BANCO DE LA PROVINCIA DE CORRIENTES. — Se compran y venden giros a cargo de dicho Banco sobre los siguientes puntos: Corrientes, Saladas, Goya, General Paz y Concepción.

Recibe depósitos en cuenta corriente, a plazo fijo y en Caja de Ahorros. Efectúa préstamos sobre mercaderías contra «Warrants» y certificados de depósitos. Custodia fondos públicos, títulos de rentas y acciones que se cotizan en la Bolsa de Buenos Aires. Acepta representaciones industriales y comerciales, todo género de comisiones de carácter comercial y en general todo negocio licito.

COBRA O PAGA por cuenta de terceros [illegible] toda clase de documentos comerciales.

ADMINISTRA PROPIEDADES, hace toda clase de operaciones bancarias y gira sobre todas las plazas y comercios de Europa y las principales de América.

Envía de dinero a Italia, pagaderos en todas las oficinas postales.

Caja de ahorro infantil al 6 % anual

[illegible]

INTERESES QUE ABONA

Cuentas corrientes	[illegible]	Plazo fijo de 90 días	[illegible]
Plazo fijo de 30 días	[illegible]	" " " 180 "	[illegible]
" " 60 "	[illegible]	" " " 1 año	[illegible]

Depósitos mínimos: [illegible]

[illegible]

COBRA: Por adelantos en cuenta corriente y descuentos [illegible] Convencional. — Santa Fe, Mayo 1.º de 1911.

EL GERENTE

Ferrocarriles del Estado

ARGENTINO DEL NORTE — CENTRAL NORTE

CABLE CARRIL A LA MEJICANA

Comunicaciones directas con las Provincias del Norte

Servicio de pasajeros, encomiendas y cargas combinado con los ferrocarriles Central Córdoba y Central Argentino para las Sierras de Córdoba, provincias de Santa Fe, Córdoba, San Juan, La Rioja, Catamarca, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy y La Quiaca (Frontera boliviana).

Servicio internacional con Bolivia vía La Quiaca y en combinación con la empresa carretera boliviana, Bolivia Railway Co., Ferrocarril Antofagasta a Bolivia para Tupiza, Punta de Rieles, Uyuni, Cotagaita, Potosí, Sucre y Malatas; combinación en Uyuni con ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, a Oruro y La Paz.

La estación Embarcación del Central Norte (sobre el río Bermejo) terminal de la línea Oriente a Bolivia es la más a propósito para las comunicaciones rápidas con Yacuiba y Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).

Véanse los horarios de trenes en las estaciones. Por más datos a los jefes de estación, al gerente en Cruz del Eje para el Argentino del Norte, al gerente en Tucumán, para el Central Norte; al jefe divisional en Santa Fe (calle 9 de Julio 2061), o a la administración general (oficina de informes), Perú 672, Buenos Aires.

Buenos Aires, diciembre de 1914.

MIGUEL ITURBE

Administrador general

Nuevo Banco Italiano

FUNDADO EN 1887

BUENOS AIRES - PLAZA DE MAYO

SUCURSALES:

SANTA FE - BOCA - PARQUE PATRICIOS - CERRITO - LACROZE

FLORESTA - BOEDO - SAN JUAN y GENOVA

Capital realizado $ [illegible] c/l; Reserva $ [illegible] c/l

Horas de oficina de 10 a. m. a 3 p. m.

Los sábados de 10 a. m. a 12 m.

Se encarga de la cobranza, descuento y venta de títulos. Transferencias de fondos por cables, con giros, sobre cualquier plaza bancaria de Europa. Envío de dinero pagadero en todas las oficinas postales de Italia. Emite cartas de crédito a cargo de los principales banqueros de Europa. También se encarga de la administración, compra y venta de propiedades y de hipotecas por cuenta de terceros. Compra y vende billetes de bancos italianos.

ABONA

[illegible]

L. FILET

Gerente

Ferrocarril de Santa Fe

En combinación con el Ferrocarril Central de Córdoba extensión a Buenos Aires.

Tarifas reducidas

Trenes diarios directos y rápidos

[illegible]

Rápidos en el transporte de pasajeros

Entre Santa Fe y Rosario, con viajes de ida y regreso en el día.

Comedores y lujosos coches dormitorios

Servicio especial de comedores y confiterías

[illegible] SIN TRASBORDO [illegible]

INFORMES

SANTA FE	ROSARIO
EN LA ADMINISTRACION	CALLE SANTA FE núm. 1150

BUENOS AIRES: Paseo de Julio 76

RESISTENCIA: EN LA [illegible]

Ferrocarril Central Argentino

El camino más rápido y de mayor comodidad

Servicio expreso de pasajeros con lujosos dormitorios y comedores

SALIDAS DE SANTA FE [illegible]

[illegible]

REGRESOS A SANTA FE [illegible]

[illegible]

ALTA GRACIA	SERVICIO DE CARGAS	Rosario de la Frontera
SIERRAS HOTEL PARA SALUD Y PLACER	Trenes expresos de carga entre Buenos Aires, Rosario, Santa Fe, Tucumán y Provincias del Norte	PARA LOS BAÑOS BOLETOS Y TARIFAS REDUCIDAS

Por más datos dirigirse a la oficina de informes en esta Calle Rosario 153 - 162, y jefes de estaciones.

C. H. PEARSON

Gerente

Los Neumáticos "Bergougnan Le Gaulois"

Son los mejores

Stock completo de neumáticos para automóviles y bicicletas. Aceites y grasas de primera calidad. — Surtido completo de accesorios, a precios los más bajos. Depósito de automóviles de ocasión para venta. Motocicletas, bicicletas, etc. — Soldadura autógena — Motores marinos.

El taller mejor equipado de la plaza

Ventas a plazos por intermedio del Banco Crédito Comercial

COSTARAMONE & URRUTIBEHETY

463 — 9 DE JULIO — 463

Delcanto, Antola y Cía.

GENOVA — SANTA FE

Corralón, ferretería, depósito de maderas, tirantes de acero y toda clase de materiales para construcciones.

Agentes del Banco [illegible] de la Plata y del Banco di Napoli.

PASAJES PARA EUROPA

Unicos introductores del [illegible] aceite puro de oliva marca "[illegible]"

[illegible] 115